Ն°7170 1909 ՄԱՐՏ 9-22 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 29 ՄԷՖԷՐ 1327 9 ՄԱՐՏ 1325 ՅԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊ ԻՄԻԹՅԱՆ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԱՐՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԵՎ ՅՈՒՐԵՔ ԴԻՈՒՄԻՍԸ
ԳԱԼԻՊԸՍԸՆՏԱՆ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատա հագդընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազն իմզասը վէ կազէթանն մէօհրը մախսուսուրլա մաթպանան մաթպու մազուզլար թէֆթիյաթը եալընզ միւթէպէր վէ մէրու օլմադը մարը։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹԻՄԻԷ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷՆ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیروملك ۱۲۹۳
سنده تأسیس ایتمش در
صاحب امتیازی میرولکیانه

DJERIDEI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Wis-á-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱՔԼԱՐԸ

	Բէյրի օրագիր	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
	Սթանպոլ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
	Դուրս	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
	Մէմ. էճնէպիցէ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկէռիւէ 20 ղրշ.-ատն

Բոլիթիգա Ալէմինտէ

Ավստրիա Սերպիստան իմթիլատը վէ Մաճարլար

«Նովոյէ Վրէմիա»ատան։

Ավստրիա-Մաճարիստան մութթահըդ հիւքիւմէթլէրինէն պիրի հարպ իթմէկի իսթէյօր։ Մաճարիստան հարպ թարաֆտարը սէյլի։ «Ֆորէսբօնտէնց» թէլէկրաֆ շիրքէթի Մաճարլարը ֆէվգլատէ հարճպու օլուռլարը կէսթէմկէ չալըշըյօր վէ Մաճառ պաղ վէքիլի Վէքերլէնին հարպճույանէ նուրգլրը նէյը էյլէյօր։ Ֆագաթ սիվրի ատիրի չուվալտա թուրմադ միւմքին ալիր մր։

Մաճարլարը հագիգի նոգթաի նպարը անլամագ իչին, կէչէնատ Մաճառ բարլամէնթօսունա մէկուլարտան Մէդկիֆինին ատրմէյան իթիկի իսթիդրամը պիրազ նպարը ալդգթա ալմագ քիֆայէթ իսէր։ Վիէննա կազէթարընա հագիգաթը հալի առնա էրի անլամագ իչին խալիս Մաճառ գանը պիր մէպուսսը իսթիյազինը էսաս իթթիհազ իսթյոր։ Սակայ մէպուսլարընն սէօզ լերինին չահատէթինատն իսթիֆատ իթմէք իսթէմէյօրզա։ Սըրպ նաթգլարընատ Միխայլ Բոլիին նուրգը էրինէ Մէդկիֆինին էֆքարընը՝ իսթիգլալ ֆըրգասընա մէնսուպ պիր Մաճառն պէյանաթընը էսաս իթթիհամ իսէյիր։

Մէկֆիյէ նպարէն Սըրպսթանա կէօյա պէրաթ թէէսիպ պիր գուվվէթ ասքէրիկինին ասէվգի Աւստրիա Մաճառիսթան թարֆընան իթրա օլունագ պիր տինայէթատն պաչգա պիր չէյ տէյիլ սիր։ Մէպուս՝ ասքէրի հարընլըգլարը, թահչիճաթը, Մաճառ սէնատի իլի թէֆաքթինի խարպվէ Մաճառիսթան գուվվէթ իգթիսատիյէտինի զարֆա տիւչ էյլէտիկինի եանա եագընսէօյլէյօր։ Մէկֆիի պունատան սօնրատիւչարը եէկս օյան Մաճառ անալար իլի պաղալարընը թէսքին վէ թէսկիյէ էյլէյօր։ Մէպուսա կէօրէ, Մաճառ անալարը՝ օղուլարընը Մաճառ-Վիէննա հիւքիմէր մութթամրատէսինէ վերմէկ վէ ենէպի մենթհասաթընա Մաճառ գանընն սէօքիւմէսինէ բրազի օլմագ իսթէմէյօրլար։

Մաճառ մէպուսը 1867 գանունընա իսթինատ իլի, Աւստրիա-Մաճառիսթան խարիֆէյէ նազրընընն մէսուլիյէթինի թալեպ վէ Մաճառ բարլամէնթօսընն հէր պիրէն ա ղա գալդարագ, Մաճառիսթանն Սրպիսթան իլէ վէ սնառան սօնրա հիչ պիր հիւքիմէթ իլէ հարպ իսթէմէյիսինին խարիֆէյէ նազրընա պիտիրիմէսինի թավսէյէ իսթիյօր։

Զաթէն Գոյունէ ֆէրգասը Սըրպիստան-Ալսթրիա-Մաճառիսթանիսթիլաթը հագդրնա չու ֆիքրատ պուլընը յօր։ «Վէքսէնլիք օյանը մաճառ գրալը 60 սէնէյէն պէրու հիւքիմէթին պիճիմէյէ պարընը սըրթընա թալըմագտա մը։ Հէր տիւրլու տարկալարատան, գարբըզդէ իսթիմալէրինէն զօրգան Ծրանատա-Ծօղէթ միւքքին վէ միւհթէմէլ պիր թագրմ զայիֆթ վէ մահճուպկէթ իսթիմալէրինէ պինատէն սիւքիւն, ուսապէտ միւթէմայիլ կէօրինիյօր։

«Վէլիահա Ծրանց Միէրթինատա հէնուզ էն չհատէթլի տէվրը չէպպապընատա պուլընընընատան, ֆաալ քիմսէլերատէ օլատուը կկի, ճէսուրատէ թասավվուրլարգազընատանկիթյօր։ Գրալ մաղի վէ հալինազարը տիգգաթա ալարագ, մունֆաղազքար, վէլիահա՝ ինթիկապա նազարէնատալ օլատուընատան իսթիգլալին խայալի պէօյուքլիքլերինէ գաբըլարագ, ճէսուր վէ սթագ տավրանյօր։

«Ավստրիա-Մաճարիսթան խարիֆէյէ նազրընը կէթիրէն օ մը։ Վէլիահա Գոնրատ Բէյտանարգիը չաղրարը վէ Գունա-Հէրսէգ իլիսաը բլանընը գուրատու։ չիմի տէ ալէթթէվալի իլէրիյէ տուրու կէթմէք դէյէթիլէ չալըշըյօր, վէ «իմբէրիալիզմ» բոլիթիգասը արընատա տօլայէյօր։ Ֆագաթ Մաճառիսթան իչիւն էրէնթալըն հիւքմ վէ նուֆուզը, վէլիահա Ծրանց Ծէրթինանատը իմբէրիալիզմի՝ հիչ պիր էհէմմիյէթի հաիզ օլմամագ լազըմ մը։ Մաճար էվլատլարը քիմին իչիւն օլուր իսէ օլսուն, կիւլէ աղզընա զուրպան օլմազլար։ Մաճարլար սուչի իսթէյօրլար։ Աքոխ հալ Մաճարիսթանատն ալթիսսթ վէ խարապ օլմասընը ինթահ իսէէջէ տիր։ Պիր հարպ օլուր իսէ, Ավստրիա տէյիլ, պիզ մահվ օլահազդը։»

Վիէննա կազէթալարը թարաֆընատան Մաճարլար հագդրնատա եազըլան չէյլէրէ տիգգաթ իսթիյօր իսէ, հարէթ իմմէմէք միւքքին տէյիլ տիր։ Գօնա-Հէրսէգ հուտուտրնատան Ավստրիա-Մաճարիսթան ատաքերինին ֆէնա խատթանմագտա օլուռընա տատիր կէլէն խապերլերի՝ Վիէննա կազէթալարը բէք զարիպ պիր էտատ իլէ Թէէվիլ վէ խալգը Թէսքին իթտիլէր։

Վիէննա կազէթալարը պու խատթանանն ատքերլերին ուսմամիյէթլի Մաճար օլատուընը վէ պինատէնդէ Ավստրիալլարնա էնտիշէյէ մահալ օլմատընը եազարլար։ Գու Թէէվիլլէր Մաճար կազէթալարընա բէք զիյատ սուի Թէէսիր իթտի։

Գուտապէշթա կազէթալարը՝ խատթալրգ էսպապընը թահգիգ իտէրէք, էն զիյատ ֆէտատքարլրգ իչգագ իսէն մէվզգլարտա մախսուս Մաճար ատքերինին հէյէթը ատքերիյէէ կէօնտէրիլմէքտէ օլատուընը պէյան վէ իսպաթ էյլէտիլեր։ Գինատնալէյ Մաճարլարնա հալ իսթիմամի լազըմ կէլէն պիր մէսէլէ զուտուր իթտի։

Ղալիպա պարոն էրէնթալ պիր գուրչուն իլէ իքի թալվան վուրմագ, եանի հէմ Սըրպ գավմընը վէ հէմ Մաճարլարը Թէէլէմէք իւզրէ ավա չզգմըշ օլմագ ամնմէկէ պաչտատ։ Ավստրիալլարընն պիր զէման տախի Մաճարլար իչիւն պիր տիւնթուրլրը վար իտի։ Մաճարլարը եվվէլա գաթօլիք, օնրա տիւէնմի, օնրա էսիր իթմէյի։ Մաճարլար չիմտի պիտագգընն տիւչիւնիյօրլար։ Ալէմանլարա ալէթ օլուպ Մաճար մէմլէքէթինի, միւսաֆիմաթը հարպիյէ իլէ խարապ մը իթմէք տատա մուվաֆֆագ տրը։ Եօգատա արթզգ պիւքիւլլիյէ Վիէննա Ալէմանլարընատան այրլատագ, Մաճարլարընն Թագվի գօմրուլրը իլէ հրսսը հէմճիլվարիյէ բիայէթ էյլէմմ՝ մի տատա մուվաֆֆըզ տրը։

Մաճարլար քէնտի իսթիգպալէրինի տատա չիմտիատն Թագվիյէ իթմէք իչիւն Սըրպլալար իլէ Բուլմանիալլար, Ֆրվաթլար վէ Սլավուգլար իլէ կիւզել էշէնմէք վէ Մաճարլարընն բիյասէթի ալթընտա էվրօբանի Շարգիտէ պիր «ֆէտերատիոն» (իթթիհատ) վիւճուատ կէթիրմէք իսթէյօրլար։ Մէչհուր Լուի Գոյուտ տախի պու խայալ վէ արզուատա իտի։

Մ. ԼՕՐԱՆ ՎԷ ՊԻՒՏՃԷՄԻՋ

Սթանպոլատան Բարիզին «Թան» կազէթասընա աթիտէքի մալիւմաթ վերիմիշ տրը։

Գու կիւն էն մուհիմ մէսէլէ՝ մալիյէ մէսէլէսի տրը։

Գու մէսէլէ Թիւրքէր իչիւն մէսէլէի հայաթիյէտէն մասատուտ օլատընը հալտէ, մաէթթէէսիֆ Թիւրքէր, մալիյէլերինին իսլահը, էվրօբատատի իթթիպարլարընը մուհաֆազա իչիւն չէրայիթը էսասիյէտէն մասատուտ օլատուընը պիր տիւրլու անլամագ իսթէմէյօրլար։

Մ. Լօրան ֆէվգէլատէ չալըշընը հալտէ, պիւտճէտէ միւվաղէնէ հասրլ իթմէքտէն զիյատ քիւլիէթլի պիր ատընը գաբաթմագ իչիւն Թալէպ էյլէտիյի իգթիսատը իճրայա հիւքիմէթի պիր տիւրլու իգնա իսթէմմէյի տրը։

Մ. Լօրան Մալիյէ նազրընընն հիսատպնա կէօրէ 4 միլիոնը միւթէճավուզ պու ատընը 2 միլիոնա թէնզիլինի արզու էյլէմիշ իտի։

Գու սուրէթլէ հարէքէթ օլընընը հալտէ, կէօմրիւք բուռուտմընն արթընատա բրլմասը, ինհիսարա ալընան պէչ նէվ էմթէա, բաթէնթա վէ սաիրէ կիպի եէնիտէն իւտիա լտիէն վարիտաթ իլէ պու աչընը տա գաբաթմագ միւմքին օլահագ իտի։

Սատրազամ ահվալէ թէմամրյա վազքի օլատընը ճիհէթլէ, ֆէվգէլատէ հիւսնու նիյէթ իտրազ իտիյօր իսէ տէ, քէնատիտնատէ պու ահվալէ գաթի պիր սուրէթատէ չարեսազ օլահագ չիտատէթ վէ ճէսարէթի եօգ տրը։

Պու չարեսէր տէ, պինուտէ մէմուրիյէթլէրին լազվը, պէրրի վէ պարի զապթատան մէվճուտընը թէնզիլի, զապթատան վէ եֆքատա մատաշթընը թէնզիլինատէն իպտրաբէթ տրը։

Մէհէլա պիր Օսմանլը նէֆէրինին մատը, Ֆրանսդ նէֆէրինին մատընատան 3 միլի ֆազլա տրը։

Զապթատան մատը իսէ նիսպէթէն մուվաֆֆը տրը։ Հալպու քի, պու մատ տա մուվաֆֆգ կէօրիւմէյէրէք, ատընն տա արթատրրիմատը արզու իտիյօր։

Էլէէվմ ոիլահ ալթընտա պուլունան 210 պին քիլիլիք պիր օրտու իչիւն 46 պին զապթ վար տրը։

Պահրիյէտ իսէ, 6 պին պահրիյէ նէֆէրի իչիւն 4 պին զապթ վար տրը։

Հարպիյէ նէզարէթինին պիւտժէսի 8 միլեոն լիրա, եանի ումումի պիւտժէնին իկէտ պիրի տէրէճէսինատ տրը։

Պահրիյէ նէզարէթինին պիւտժէսի տէ 1 միլեոն 800 պին լիրա տրը։

Ֆագաթ Պահրիյէ նէզարէթինին տէ իսլահաթ վէ թէնտիֆաթ խուսուսընատա բրօժէլերի մէվճուտ օլատընընատան Պահրիյէ պիւտժէսի տէ 25 միլեոն լիրայա պալիղ օլյօր։

Գիւտժէ, պու տէրէճէ ֆազլա օլատընը հալտէ, Ամերիկա կէմպլ, սէֆինէլերին թահիրատը տախիլիյէթլի պիր ատընը գաբաթմագ իչիւն Պահրիյէ նէզարէթինէ 3) լիրա տարֆ իթտիրինճէյէ գատատ պին միւրիլիս մինչքիլաթա թէսատուֆ իթմէք հարիս տրը։

Հաթթա, Ամերիկա կէմպլ, Սթանպօլա ազիմէթինատէն պու կիւնէ գատատ տատա մատ պիլէ ալամմատ տրը։

Ամերիկա կէմպլ, էսկի կէմիլերի տատընը սըրատատ զայէթ զարիպ պիր չէյ քէնթ իթմէք տրը։

Գու կէմիլէրատէն պիրինին տէրուտ նինատէ զապթատան վէ էֆքատատ Պահրիյէնին սէպպէ պաղչէսի հալինէ գօյուուգլարընը կէօրմէք տրը։

Թիւրքէր, պէօյլէ 25 միլեոն լիրա թախսիսատը հավէ պիր բրօժէ իլէ, պու տէրէճէ գուվվէթլի պիր ատընը մանամատը նէ՝ մագատատա սէպի մէրատատա կէթիրմէք արզու իթթիքլերի սիւալ օլատատընը զէման, կէօյա Բուլար քէնտիլերինէ թէտրրուզ իտէճէք օլատատ, տրրի պահրէն թէտրրուզ իտէճէք իմի կիպի պու ատընատատը Բուլարատն Գարատէնիզ ատընատատատա գատրը վիճուատ կէթիրմէք իսթէտիքլերինի սէօյլէյօրլար։

Էն չօգ թատարրուտ իտիմէտի լազմ կէլէն պիր իտարէ վար իսէ, օ տա կէօմրիւք իտարէսի տրը։

Թիւրքիատա էն ֆէնա իտարէ կէօմրիւք իտարէսի տրը։

Կէօմրիւք իտարէսինին պաչատան նիհայէթինէ գատատ իսլահը լազմ տրը։

Կէօմրիւքտէ մրգատրը ղայրը մահատատ վարիտաթ իւէ պէրտպէր իտարէր վէ խայալա կէմէյէճէք մէմուրլար վէ իտատէմ մէվճուտ տրը։

Հագրգաթը հալ պէօյլէ իքէն, կէօմրիւք մէճլիսը իտարէտի տէ կէօմրիւք մէմուրլարընն մատալարընն արթմասընը արգու իտիյօր։

Մ. Լօրան պունա չիտատէթլի մանի օլմուշ, մէճլիսը իտարէ կէօյա պունա մուվաֆֆագաթ իտիյօր կիպի կէօրիւնմիւշ իսէ տէ, պունա մուգայիլ վիլայէթլերտէքի չէհրլերին պաղալարընատա կէօմրիւք պինալարընն իքմալը ինչատը իչիւն կէօմրիւք իտարէսինին թախսիսատընն արթրրրլմասընը թէսկէ էյլէմմէ տրը։

Վագատա պու թէքլիֆէ մուվաֆֆագաթ իտիմէ. ֆագաթ պու պատէ պիր բարօր իլէ էսպապը մուհիպէ թալեպ օլունմըշ տրը։

Մէճլիսը իտարէ նէ եարատա պէյլանիրինիզ. պիւտճէ գօմիսիօնընա պիր բարօր կէոնտէրէրէք, պու բարօրատա, մաղատատ՝ կէօմրիւք պինալարընն իքմալը ինչատընատան իպտրաբէթ օլմատըզընը, վէ մէմուրիյն վէ խատէմէ իչիւն 60 պին լիրատա լիւզում օլատուընը պէյան էյլէմիշ տրը։

Մ. Լօրան՝ Թիւրքիատա կէօմրիւքլերը իսլահ իտիլէճէք օլուր իսէ, տէնատէ պու կիւնքի վարիտաթատան պիր միլեոն լիրա ֆազլա վարիտաթ կէլէճէկինէ գատթին էմին տրը։

Կէօմրիւքլերին իսլահը իչիւն վատատ Ինկիլիզ միւթէխասսիսլէրինէն (սբէցիալիսթ) Մ. Դրավֆորտ ճէպ իտիլմիշ իսէ տէ, կէօմրիւքլերին եէնի պաղատան իսլահը լազմ կէլտիկինատէն, վէ հիւքիմէթ իսէ՝ իճրատատա դայրը միւգթէտիր պուլունատընատան միւշարիյէյ նէ եարատազընը պիլիմէյօր։

Զիւնքի հիւքիմէթ՝ իտարէյէ դայրը միւգթէտիր պիր հալտէ տիր։ Գունը ինքատա սալա մահալ եօգ տրը։ Սատրազամ վազատա պիր չէյ եարմագ իսթէյօր, ֆագաթ քէնտիսի հէմ միւթէտատիւտ վէ հէմ գօրգագ։

Միւատէթը էօմրիւնատէ գալէմմէ տէվամ իթմէքտէն պաչգա պիր չէյ էօյրէնմէմիշ, էքմէյք բարատընը չզգարատագ պիր սանատաթ էլտէ իթմէմիշ մէմուրլարը նատատրլ չզգարթմալը։ Էքթատ վէ զապթատընն մատաշընը նատատրլ ատզալթմալը։

Պէրրիյէ, պահրիյէ զապթէրէրին մէվճուտընը նատատրլ թէնզիլ իթմէլի։ Գու ատէմէր նէ եարատագլար. պունլար թապիի նախօշնուտ գալարագ իտարէի սապըզա էրքանընա, իրթիճատուտա (բէնքօխոնէր) պիրէնէճէքլեր տրը։...

Իլթէ բիճալը հիւքիմէթին էն զիյատ պիւչիւնիւքլերի չէյլէր։ Գունլար՝ քէնտիլերինի տէչհեթ կէթիրէն պու նէթիճէլերին հուտուլէ կէլմէմէսի իչիւն մէսէլա Հարպիյէ նէզարէթինատ ուճուղ էրզագ, օթ վէ սարէ ատագ կիպի հիչ տէյերի օլմայան հիչեթլերատ իգթիսատ եարատագ իսթէյօրլար։

Իլթէ պու սուրէթլէ Սատրազամ պիւտժէտէ մէվճուտ աչընը, 3 պուչուգ միլիոնատան ֆազլա թէնզիլինէ բազի օլմամըշ տրը։

Պինատէն ալէյհ՝ պու 3½ միլեոն աչըգ Օսմանլը պիւտժէսինատ տատիմա մէվճուտ գալատագ վէ պու աչընը գաբաթմագ գատրլ օլմատատագ տրը։

Օ զէման մէմուրլար զապթատան վէ ճէքրատատն մրգատատը արթատագ։ ֆագաթ, պունլարա եէնէ մատաշ վէրիլէմիյէճէք տրը։

Տատա ատզրուտը, էսկի իտարէտի օլատուը կկի, օն իքի այլընը անճագ 6 այլընը թէէսիսէ իսթէպիլէճէք տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Ինգարէտէ

Թէմէթիի Վէրկիսի Եելէճանը

1909 փեբրվար 28ինէ միւատարքի օլան ճումատա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 8 բատատէրինատ ինքրատ տատիրէսինատէն ըզգատընընատա, հիւքիմէթ գոնատընընն ալթգաթը իլէ ալիւսօրատատ պինի միւթճատվուզ Միւսլիմ վէ ղայրը միւսլիմ էհալինէն «պիզ պունը գապուլ իթմէյիզ, հագգըմզատա զարտ օլմուշ, գաթիէն բազի տէյիլիզ» սէատալարը կիթատիքճէ թէզայիւտ իտիյօր իտի։ Էսպապը իճթիհատ վէ ֆէրատատ սիւվալ օլընատրգատա, 325 սէնէսինէ մանատպէն ումում էհալի նամընա թարիրը գելընան թէմէթիի վէրկիսինին նիսպէսիզլիկի օլատուընը պէյան էյլէտիլէր։ Ժամատրմա ալայ գօմանատանը վէ պինզատշը պէյլեր տերհալ էհալինին իլէրի կելենլերինատէն 4-5 զաթը իսթապ իտատէն մագամա պիթթագատիմ արզը քէյֆիյէթ էյլէմէյէր, վէ հագիգաթէն չու վէրկինին նիսպէսիզլիկինատէն նաչի քէնտիլերի տէ մէնատուն գալմայարագ, էվվելէէ Տերատատէթէ եագմըշ պուլընարգատրը վէ թէքրարէն թէլէկրաֆկա թէէքտ իտիլիպ տէ պունատան մահրում գալմայանագ տրը։ Զանն իտէրսին Էրմէնի միլլէթինին թալիի պէօյլէ տիր։ Գու մէսէլէլերին զուհուրինէ էքսէր տէֆտրէէտը քեարատա պուլընան զէվաթը եա իսթէյէրէք վէ եա իսթէմէյէրէք սէպպիպէթ վէրտիկի տէ մուատագրգանէ պիր միւթալէա վէ միւլահազա իլէ անալարը։

Օրմանեան Բաթրէրգլիկի զէմանընատա Գիլէֆիք Մէրխատարընընատա թային օլրէան Տ. Թաթուլ Վ. տէ —նէ եարտընն էլինատ տէյիլ— տատակիլիկի վէ քիւթախանէ պիր սուրէթատ վաղիֆէտի խարիճինատէ օլան չէյլէրէ տէ միւատախէլէսի եիւզինատէն ուսմուրը մրպիյէ մունթազամ վէ սաքին պիր հալ ու չզրրատան չզգմըշ տրը։ Գու կիւն Առաջնորդարան մէջլիս ազալարը քէնտիսնատէն չէքինիյօրլար։ Տ. Թաթուլ Վ. էչէրի օ հալէ կէթիրմէյ վէ էթրաֆընատաքիլերինի օ տէրէճէ գօրգուիմըշ տրը քի, պունլարատան հիչ պիրի պիր ճէատրէթ ալըպ քէնտի եիւզինատէ գարտը պիր չէյ տէմէկէ չէքինիյօրլար։

Ուսթատընն տէնատթընը էօյրէնէճէք եէրատ, անընն ատթվար ու հարքատատընը Թագլամ իտէն պիր չզրագ կիպի, Տ. Թաթուլ Վ. տէ՝ ուսթատը օլան Սրմանեանընն զահիրի հալ ու թավրընը թագընմըշ տրը։

Գու կիւն Տ. Թաթուլ Վ.ին ալէհինատ իթթիկիմրզ չիքատէթլէր չէօյլէճէ խիւլատա օլընատալիր։

Թաղ. Սորհուրդ սանատրը Տ. Թաթուլ Վ.ին սուի իտարէսինատէն զարարատատ օլմուշ վէ պարճ ալթընա կիրմիշ տիր։ Օրմանեան զէմանընատա միւթէսարրֆը ազ իթթիրմէք իւզրէ Արիա էֆ. Յէսճեանա 100 լիրա կէօնտէրիլմէսինէ սէպպէ օլատ. վէ լաքին չու մալիւմ տիր քի, միւթէսարրֆը՝ Պրուսա վալիսինին իպրատը իւզերինէ ազ իտիլտի։ Պիլէճիքլիլերէ խօշ կէօրիւնմէք վէ քէնտի մէվզրընը թահքիմ իթմէք իւզրէ պու բարատը պիչարէ միլլէթին քեսսինատէն թէսվիյէ իթթիրմիշ տիր։

Ֆիլիոէմիզ բեմմ՝ քէնտի գուսսիյէթինի զայպ իտուզ պու Առաջնորդ եիւզինատէն թէսվիյէի հիսապպի մահալինի ալմըշ տրը։ Տ. Թաթուլ Վ. մէճլիս ազալարընա վէ եախօտ պիրինէ գարտը պիր ատավէթի օլընճա, հէման քիլիսէ բեմմինատէն՝ ֆէնա սէօզլէր իլէ նէ քիլիսէյէ վէ նէ տէ քէնտի չանսընա եագըշմազ պիր լիսանլա օնրն վէ օնլարրն հիսապլարընը թէմիզլէր։

Տ. Թաթուլ Վ.ին տիկէր բէք չօգ անվալը նալայըգէսինի պուրատա թատատատան սարիքը նազար իտէրէք, չուտ նը տէյէպիլերիմ քի, պու կիւն անընն եիւզինատէն մէգթէպ սայէի գաբալը պիր հալտէ պուլունը յօր։ Զիրա մուսալիմլէր հէման մէգթէպի թէրքէլէ չէհրատ քէնտի հիսապլարընա պիր մէգթէպ աչմըշլար վէ միւսլի մէգթէպ չակիրատանընը քէնտիլերինէ ճէլպ իթմէյէլեր տիր։

Տ. Թաթուլ Վ.ին խրաքճըլընը տա վար. քէնտիսինէ միւլէթ սատրը սէնէվի 150 լիրա վէրտիկի հալտէ, բիյացատա քէնտիսինին 200 լիրա գատատ պօրճը վար տրը։ Գու տա կէօսթէրրը քի՝ քէնտի իտարէսինի պիմմէնն պիր ատատ պիր միլէթի նա՞սըլ իտարէ իտէպիլիր։

Իլթէ պաղըճա չիքայէթլերիմիզ պունլարատան իպարէթ օլուպ, պու ճիհէթլերի Բաթրիգխանէսինին ճիտտի նազարը տիգգաթընա հէվալէ իլէ, Տ. Թաթուլ Վ.ին պուրատան թէպկիճլիի բէճա իտէրիզ։ Ֆ.

5 մարտ 1909

ՊԷՕՃԷԲՃԻԼԻՔ ՍԷՆԱԱԹԸՆԷՆ

Լիհզումը Թէրագրէսը

Սրզը վէ հէվատը միւատատ օլան էնգարէ, Սիվատ, Գասթէմունի կիպի պազը վիլայէթլերտէ պէօհէքճիլիք սէնատաթընն մանգա գարիյէլերտէ թէկսիսի վէ թէրազգրսը հէր ճիհէթ ֆատատէի վէ էն էվվել տուչինուլէճէք պիր վազիֆէի մուգատատէսէ տիր։

Զրատաթ ալէմինատ վիւատաթը նիսպէթլէ էն չօգ մահատ պէօճէքճիլիքճէն

էլտէ իտիէպիլիր, գիքր օլընան վիլայէթլէրտէն գարիյէ էհալիսինին գրամը քիւլլիսի պուղտայ, արբա վէ, օսիր զէրբէյէ մէշղուլ օլմագա վէ էքսէրի ապրիլ այընատա կէօզլէրի տասիմ պուլութլարը քէնտի իւզէրլէրինէ կէլիպ եաղմուր տէօքմէսինի ինթիզարա պէքլէմէքտէ պուլընընլար, չայէթ օ սէնէ ապրիլ այնատա պուլութլարատան բահմէթը իլահի օլմագա իլթէ քէօյիւնին օր սէնէքի չէքէմէկի զարուրէթ էմասը քէսիրէյէ թագիի հալ օլմուշ որը, լաքին պէօհէքմէլիկ վէ ըէնճպէրլիք իտէն պիր քէօյիւս հիշ տէյիլ պիր գօզա մանսուլը պարի էլտէ խէրէք տիկէրլէրի գատար պուշարը սէշէնէ օլմազ։ Պիր ըէնճպէր պէօհէքմիլիք եաքմասըյա ըէնճպէրլիկինէ զարար կէլմէզ, զիրա մէվսիմ իգթիզասը պէօհէքճի կիւն սէօնմէսի թագիր օլընան յուլիս օնընա գատար պէօհէք իշինի քամիլէն պիթրիպ իլթէ թամ պու զէմանատա իթիարէն արբա վէ պուղտայընը պիշմէյէ պայլար. պիր ըէնճպէր իշիւն 8—10 սէօնիւմ պիր արագի թուր պաղճէսի եաքմագ, պուղտայ արագիսինի տարաթմագ տախի սայրմագ, զիրա պու կիւն նատա միւրթաճ օլան պիր ըէնճպէրին 50—100 սէօնիւմ արագիսի վար. իլթէ 10 սէօնիւմ արագի թուրթուգ, 100 սէօնիւմ պուղտայ թարլասընընը վերտիյի գատար պիր մահսուլ նագտի վերէճէկինատէն թէվսիի արագի տէմէք օլաճագ։ Դարիյէ էհալիսինին միւշարը զարար օլուգալարը պիր սէ սէլ պասըպ պուղտայ վէ արբալարը կէօմէքքէօթիւրմէք կիպի հալլեր որը. պէօլէսի ըրմագ վէ չայ քէնարլարընը թուրթուգ եաքմագատա հիշ պիր մահզուր եօգ որը սէյլ թուր ֆիտանլարընը էնի սիքիմիշ եա մա պիր իպի սէնէլէք տիքիմէրլերի էլիկ եաթբրբրատա, պի տախիրէ սուլար չէքիլտիկինատ պաղճէսան պիրբր պիրբր գալարբրպ օղրուլթարընընա հալը, ապրգընը պուլուրլարվէ չու հալաէ պուղտայ վէ սար էքիլէմէյէն պիր չօգ չայ քէնարլարը մա չէնէլիպ մահուլտար պիր արագի օլբրլար։

Շու զէմանէմրատ թլյարբրնը իհթիյաճլարընան պիրի, պէլքի տէ էն պէօյիւկի, գարիյէ էհալիսինին Թէզիրը Թիճարէթ իթմէսի վէ զէնկինէնմսի որը. իլթէ պու մագսատին Թէքամիլի իշիւն պէօհէքճիլիկին Թէրագրբը էն միւէսիր վէ էն էալէմ չարէ որը. կէրչի հալինէ պրագրլարգա տախի զէմանլար մերը։ [illegible] գը իտէր իսէ տէ, շու տէվրը ճէտիսիմրդին օլ գատար զէմանլարը պէքլէմէկէ միւսատէսի եօգ որը զանն իտէրիմ։

Տէվրը իսթիպատատա տախի պու նօգթա նագարա ալընըպ պաղը Թէչէպիւալէր օլմուշ իտէ տէ, պու Թէչէպիւալէր՝ գարիյէ էհալիսիսէ էէթիշէմէյիպ անճագ գատապա էհալիսինին օգուլբրպ եաղմագ պիլէն սընընքը պիր ազ մալիւմաթ իտինմէ։ գարիյէ էհալիսի իսէ —քի սաբլ օնլարընը եաբրպ իսթիքատ իտէէկէկ պիր իշ որը— հիշ պիր մալիւմաթ իտինէմէմրմ որը։

Իլթէ պու գարիյէլերատ Էպէօհէքճիլիք Թէէսիս իթմէք իշիւն պիր սէյատար մէմուր հէր գարիյէյի կէզէրէք, պէօհէքճիլիկին իսթիքատլէրի հագգընատ իլդահաթ վէ Թէչվիգատատա պուլընմալը, վէ Թուբ տիքմէկէ բաղը օլանլարընը արաղլէրինի կէզիպ Թօրբաղը հաբրյանարբրմագ վէ Թուրթու տիքմէ եօլունատա Թարիֆլէր, եա մա մաթպու Թարիֆլար վէրիրմէյէ։ գարիյէ էհալիմրդ էքսէրի ֆուգարա օլուգալարընան, մէվսիմինատ ֆիտանէլտէ իսէմեդլէր անլէրէ փուարվ.տա ֆիտանի վէրիպ հարման մահսուլընատա պէտէլինի ալմալը. իլթէ պու իլլերի կէօրմէք իշիւն իքի իշ զատագայա պիր հարիր միՔՔԷԹիշի Թային օլունընը իքի իշ սէնէ ասնրա հէր քէօյտէ իքի իշտէ պէօհէքճի պուլընընը, անատէն տիկէրլերի Թէչվիգ օլունընը, էէթէրքի կէօրէճէք Թապրիրլէ քէօյիւնին ֆիքրի ուլանսընն։

Թուբ տիքէնլէրին Թուրթուգլարընընն մուհաֆազա օլընմասը իշիւն տախի խուսուսի պիր գանուն լազըմ որը, զիրա պաղը սէպպէր Թահթընատա պիրիպրլէրինէ զարազ իթմէք եա մա խաթմէմէք վէ եախսա էհէմիյէթ ալմայարագ քէնտի սիրիսինիւ օգուպ օթլաթմագ իսթէյէնլեր տախի բէք չօգ պուլընընրլար քի իշթէ բէնչպէրին քէսարէթինի քէսիպ գաթը իւմիտ իթարէն նօգթալարատան պիրի տէ պու որը։

ՑԱԿՈԲ Ս. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Սունկուրլու

ԻՍԹԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզէն յունվար վէ իեթրվար այը զարիքնատա ապօնբրման վատէլէրի իսթամ պուլուրը մի քէրբէրէն քէնտիլէրինէ իսթար իտիլիկի հալտէ, էլան եէնի պէտէլը ապօնբրմանը կէօնատէրմէյնլէրին կազմթալարը, պիր հաթթայա գատար գաթ իտիլէմէկի պէյան օլունընը։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ ՄԻՒԶԱՓԷՐԱԹԸ

ԱՅԻՆՃԻ ԻՄԹԻՄԱ

Սաաթ 5,40ատ Ամէտ Բիզա պէյ բիյատէքինատ մէճլիս ինիգատ էլէտ։

1. Էվվէլ էմրատ Սատարէթ Թէզքէրէսի օգունատ։

Թարապլուսը Ղարպատ միւհթաճիլինը էհալիյէ Թէվզի իտիմէք իւզրէ, սաթրն ալընաճագ 50 պին Սթանպօլ քիլէսի չայիրին Թախմինէն պէէլի օլան 5 պին լիրա իլէ Շգօտրա սատիլինատէքի քէօյլէր էհալիսինէ Թասվիզին վերիլէճէք 3 պին լիրա քի, ճէման 8 պին լիրանընն 325 սէնէի մալիյէ միւվազնէսի մէսարիֆը զայրը մէլհուդէ Թէրթիպինատէն Թէսվիյէ իսիմէսինի հավի մատէի գանունիյէնին մէրպուԹը օլան մէզքիր Թէզքէրէ օգունարագ իսթիյճալ գատարբրյա պէրապէր Մալիյէ էնճիմէնինէ հէվալէ օլունատ։

2. Ավզը ատքէր գանունընընն պաղը ֆըզբասը հագգընատա իլդահաթ վերմէք իւզրէ, Հարպիյէ նէզարէթինատէն վիրուտ իտէն բիյատէ տաիրէսի բէիսի Ֆէրիտ բաչա իսթիմա օլունատ։

Ֆէրիտ բաչա.—Տէվրը հիւրրիյէթատ քեսֆիֆլի մէմալիքի Օսմանիյէ էհալիսի տախիլի գուրա օլաճաղը ճիհէթլէ, զէվճ վէ զէվճէ Թաշրա էհալիսինատէն օլընը հալտէ, Սթանպօլա նագլ իտէնլէր հագգընատա եաբրյան մուամէլէ Թաթիլ իսիմէք սուրէթիյլէ 24 օգոստոստա գարար վէրիրմիշ վէ ախզը ատքէր գանունը պէրատ Թէզագիգ մէճիսը ալինիզ տերտէսթը Թագարիմ պուլընմաշ որը։

Օրատու մէլէքին պիր ճիւղի, մելէթ օրատունընն քիւլլի որը։ Վիլայէթլերատ ատքէր պագայատ ուսմանիյէսի 79-80 պին բատատէսինատ որը. պունլար էլտէ պուլընատա 2 գօլ օրատու տատա ֆաղլա գուվվէթիմիզ հասրլ օլաբ։

Հէր գուրա սահիպլինին քէնտի գարիյէսինատ եախսա գազատը տախիլինատ մուլինի արանրը, կէրչի պունլար տա ախէր մահելլերէ բէսմն նագլը խանէ իլէ Թէվաթուն իթմիշ պիր շախս օլուրբ իսէ, արանբլանագ մուլինի բէսմն Թէվաթուն իթմիկի մահալտէն արանրբբ։ օրատուան չբգանագ նէբթիճէ օ նիզամաթը էսասը օլարագ Թէէսիսինէ վագէթիր որը։

Հասան Ֆէհմի.—Ավզը ատքէր գանունընընն 41ինճի մատատէսինատ սիլահ ալթնա ալընաճագ պիր տէլիգանլընընն գարիյէսի տախիլինատ բէտերի վէ եա գայրն պիրատերի կիպի մուլինի օլմազիսէ էֆրատը մէէզունէ միյանընա տախիլ օլսընլար տէյի մուհարրբեր իքէն պիլաքլիս տաիրէի ատքէրիյէ պու մատտելի Թէֆթիր իլէ օ տէլիգանլբբը ատքէրէ ալբյոր։ Ագը չէրան ճաիզ օլուզ մուլինի օլմայան պիր ատատմն Թարաֆէն Թայրալը օլատրը վէ իդտիվաճլարը Սթանպօլա իթրա իտիլիպի հիտէթլէ մուլինսիպլիկինին նագարը ըզգաթատ ալընմամասը ճաիզ օլամազ։

Գէօյլէ պիր զէվճի. զէվճէսինի ընՍթանպօլատ մուԹէհիրէն իգամէթ իթմէկի պիր խանէաէ պրագբզ ա ատքէրէ սէվգ իթմէք գանուն վէ վիճատնա մուխալիֆի օլմազա, պէօլէլերին Թէրխիսի լազմ կէլբբ։ Հինքիւմէթէէ պու կիւն լիւղումը ատիլ վար իսէ, 325 վէ 326 էֆքիատընա միւրաճաաթ իթթին, Միւսթաճէլիյէթ գանունը Թէքլիֆ օլունընը. ատիվէթը ատքէրիյէ սայէսինատ պուրատա իհթիմա իթմէկ օլաբընընմազատ, պու հագօրգլբբընը ատէվմը ճաիզ մէյլ որը։

Ֆէրիտ բաչա.— Գուրա սահիպլինին ուիկէր մահելէ Թէէհհիլ իթմէգի բեսմն նագլբնանէ մուամէլէսինին եաբրլմասրյա մէհրութ որը, պու բէսմն կէվմէկ իսէ, սագբթ որը, ատքէրէ ալընբբ, հիւքմի գանուն պէօյլէ որը։ Պաչգա եէրէ կիաէր, նագը խանէ իտէր, պուատա պիր զարազա միւսթէնէտ օլմազ իսէ օ զէման ատքէրէն մուատ որը։

Պաէհու պու պապատ պիր Թագրմ միւնագաշլար տէվամ էյլէսիքատէն սօնրա, ատիտէքի Թէքլիֆ գապուլ իտիլմիշ վէ իսթէյդահ նիհայէթ վերիլմիշ որը։

«1263 Թարիխինատ պարրատէի Սէնիյէ իթթիխազ օլընմբ օլան գարար 302 Թարիխինատ նէյը օլընան ախզը ատքէր գանունը իլէ ֆէսխ օլընմագ լազմ կէլէճէյինէ վէ խուսուսը իլէ ատիզ գարար, Թաշրա էհալիսինին Տէրսատէթատ Թէէհհիլինի մէն իթմէյէ խըսմէք իթմէքատէն պաշգա չէյէ եարայամայաճաղընա վէ վաթանատան զարը վիլայաթը չահանէատ Թէէհհիլ իտէնլէր իլէ Տէրսատէթատ Թէէհհիլ իտէնլէր պէնինատ պիր ֆարգ ֆարզ իտիմէսի մագզուլ օլամայաճաղընա վէ մահէզա մէնիսի բուէսատ Թէքսիրի գանունա ատահիյէթի օլմայբզ, գանունատա պիր միւպէնիմիյէթ վարիսիսէ Թէֆսիրինուրալը Տէվվէթ այիտ օլաբընընա մէպնի, օլվէճճէլ իրֆայը մուամէլէ իտիմէսի միւթալատատ սրյա բուզնամէյի միւզաքէրատա կէչիմիշ որ»։

3.—Թարապլուսը Ղարպ Սինասն Թէլէկրաֆ խաթթը հագգընատա քօսթա Թէլէկրաֆ նազրը վէքիլի Ֆուատ պէյատէն իսթիյզահ իտիլի։

Ֆուատ պէյ.—Նալօթ գազասընատան Սինասն գարիյէսինէ գատար Թելէկրաֆ Թէմսիսի իշիւն լեվազիմաթը 322 սէնէսինատ հազրը իտիմիշ իքէն, օ էսնատա զայէթ մուհիմ վէ միւսթաճէլ օլան Տէրենէ իլէ Պինկազի սրատընատաքի խաթթը Թելէկրաֆինին սէրիան Թամրը վէ իսլամը վաճիպ կէօրիւլմէքլէ, պուրալարա սարֆ իտիլմիշ վէ սախիրէն մէզքիւր Սինասն խաթթը լեվազիմաթը սախի պիր Թագրմ միւզքիւթ իլէ եէթիշտիրէպիմիշ օլմազլէ ամէլիաթա պաշլանընպ գարիպէն ինչասը խիթամ պուլուրագ, Նալօթատան 130 քիլօմէթրո ուզագ Սինասնատան Ղրատամսէ եէթիշմէք իշիւն 192 քիլօմէթրօ պիր մէսաֆէյէ խաթթ ինչասը գալբյոր քի, պուատա սէնինի աթիյէտ ինչա իտիլէպիլէճէք որը։

Մահմուտ Նաճի էֆ.—Սինասն Թելէկրաֆ խաթթը էհէմմիյէթը օսյասիյէյի հավ որը, սէրիան ինչասը լազմ որը։

Ֆուատ պէյ.— Պաշ միւհրիրն բրօժէլերի կէլտի Թէզագիգ օլընրպ արզ օլունատագ որը։ Թէլսիզ Թելէկրաֆ ըսթասիսնընընն Թէէսիսինտէն հասրլ օլան մէնֆաաթ պէօյիւք որը։ Պու կիւն սթասինսնալը մասրաֆընը չբգարմբբրը։ Մէմուրլարըմրզին իշինատ պիր Թանէ էճնէպի եօգ որը։

Հէյրէթճէ իշպու խդահաթ քեսֆի կէօրիւլիս։

Սաաթ 7ատ պիրինճի ճիլտէ միւզաքերաթը խիթամ պուլուս։

* *

Սաաթ 8ատ իքինճի ճիլտէյէ պէտ օլունատ։

4. — Տէրսիմ մէսելէսի հագգընատա տախիյէյէ միւսթէշարը Ամիլ պէյատէն իսթիյզահ օլընատ։

Ամիլ պէյ.—Տէրսիմ մէսելէսի Անամալունընն գալգսիհարընը էէրհատատա իտէն պիր իլլէթ որը։ Շիմիպէյ գատար օրատանէ եաբրլաը իսէ նէթիճէսիզ գալատ։ Տէրսիմատ չեգավէթի իտամէ իտէն միւէսսիր ճէհալէթ որը։ Էհալի կէրչի բէք զէքի որը, ֆագաթ մէարիֆէ տէ բէք միւհթաճ որը, օրալարատա միւսԹէլիֆ մէքթեպլեր աչբմշ որը։ Պունատան էվվել ասայլին Թէէմինի լազմ որը քի իսլամաթա պալյայապիլիմ։

1323ատ Տէրսիմ էշգբյասը էկին, Զմշկածագ վէ Քէմախա հիւճում իթթիլէր։ Կէօնատրիլէն ատքէր անճագ հոկ. 15ինատ եէթիչեպիլտի, օ վագբթ տա գբշ կէլմիշ իտի, վէսաթթ օլմատընընատան կէրի կէլտի, պու հալ Տէրսիմլիլէրին չեգավէթինի արթբրրը։ 1324 իպթիտալարընատա Թէքքար Թեճավուզատ պալյատարլար, Օվանճգ գալէսասընը մուհասրէ իթթիլէր, կէօնատրիլէն ճէհիմ պիր ֆբբրգա խալը մուվաֆֆագբյէթ պուլմբ իքէն, էրզգասբզլբգ պաշկէօռէթրտ։ Ատքէր ավաթթ մէճարը օլատ, 20 գատար Թէլեֆաթ վէ օ գատար սիլահ գայիաթը վէրտի։ Պունուն իւզէրինէ նէվագբս իքմալ օլընարագ 3 գօլատան ատքէր սէվգ իտիլի։ Ֆագաթ չօգ կէչմէզէն էրզգասբզլբգ հրսս օլընմբ իսէ տէ, պու արատատա էշգբյա ատաղլտլբզընատան, ատքէր ավաթթ իթմիշ որ։ Իլթէ կէօրիւլիյոր քի սէվգբյաթ վագբթբզ օլմուշ, էրզգագ էէթիշտիրիմմիշ, պիր նէթիճէ հասրլ օլամբ, պինանալէյ՝ պիր գուվվէթ իհթիաթի սէվգ էթմէք լազմ որը։ Պունընն իշիւն հօլարընն եաբրլմասը պիւտճէյէ թախսիսաթ վազը վէ թէրթիպաթը ատքէրիյէ լազմ որը։ Պիր հիւքիմէթի մէշրութէյէ լազգ ոուրէթատ իճրատաթ օլընաճաղընա էմրնիմ։

Օսման Ֆէվզի էֆ.— Տէրսիմ էհալիսի իւշ գբամ որը։ 1.— Միւթի էհալի, 2.— Սուրէթա մութի վէ կիզլէատն հայատուլբգ իտէն, 3.— Ալէնէն հայատուլբգ իտէնլեր։

Տէրսիմ էհալիյի մազլում, ի չեգավէթ՝ տայանամայաճագ պիր հալտ որը։ Էշգբյա չիմիսէ գատար Թէէթիպ իտիլիր իտի. հալֆա քի, տէվրը սապրգբն վալիլերինէ էէտիրտիքլերի գօյունլար. տայատգլարը բարալար օ վահշիլերի պու հալէ կէԹրրիլի։

Ֆիմապատ չեգավէթէ մէյատան վերմէմէք իտատրէյի մէշրութէիզին վազիֆէսի տիր. իսլամը իշիւն գուվվէթ ատքէրիյէ սէվգբ լազմ որը. Թատմմի մէարիֆատ ելղեմ որը։ Իսլամաթ բալատ օլմատ իշիւն եաբրլաճագ գբշլարատ պիր գաչ սէնէլէր մրգատարը քեսֆի ատքէր պուլընատրբրլմասը որը. իլգ պահարատա եօլլար աչբլբբ աչբմազ, պունլարընենէ վանշիանէ Թեատլութատ պուլընճաճգլարը հիսս օլունընյոր։ Կինճի օրատու պու գատար եագընատա պուլընբբ իքէն միւնագալաթ իշիւն բէք պէօյիւք մասրաֆա լիւզում եոգ որը, ճիվար աղնամ ագչէսինին օրայա Թախսիսի քիֆայէթ իտէր։

Պիր մէպուս.— Էշգբյա էկին, Զըմկածագ վէ Քէմախատա կէչէն սէնէ 80 պին լիրալբգ զարար իլրատ իթմիշլէր։ Պու հայատուլբգ 25—30 սէնէճէն պէրատէվամ իտիյոր. բարա եէթիմէյոր տէնիկյոր, էմնիքէօյնատ ֆիլան բաշանընն գանաղընատ միլլէթ 80 պին լիրա պուլընընյոր տա պունա պուլամյոր մը. (ալգբշլար)։ Ֆիլան վէ ֆիլան բաշալարը կէնատրտիլէր, էշգբյա ալաբգլարը բարբալարընն կարբընը պունլարա վէրտիլէր սիւքութ իթթիլէր, էկէր չիմատատ պէօյլէ ատմիլէր կէնատրիլիր իսէ, 200 սէնէ տատա պու մէմլէքէթ իսլահ օլմազ։ Նէ՝ ատքէրին աճ գալմասը, նէ՝ բարատզգբզ, հիշ պիրիսի սէպպէպ տէյիլ որ։ Ամբլ սէպպէպ պուրատատաքի էշգբյա վէ զալիմէրէրին օրատատաքիէրիյէ միւլթերէք օլմասը որը քի, օրատատաքի էհալիլի իքի սէնէ տիր մահվ իթթիլէր. (ալգբշլար)։

Միլլէթ պու գատատ 100 պին ատքէրի պէտէյէ՞մէզ մի։ Պիզ հէբիմիզ, ատքէրիմիզի տոյուրմագ իշիւն չալբշբբրզ։

Ամիլ պէյ.— Հիւքիմէթ ատիզ որ տէմէտիմ, անճագ իշ տախի ուգիագ տէյիլ որը, մամաֆիհ՝ պու կիւն հէր չէյէ քէմալը խուլուս իլէ հիւքիմէթ եաքմայա հազրը որը, իլգ պահարատան իթթիպարէն իճրատաթ պաշլանճագ որը։

Օսման Ֆէվզի էֆ.— Պունլարընն էն զիյատէ սզրընատգլարը էէր Դութու Տէրեսի տէնիլէն մահալ որը. պուրասը հէր իքի Թարաֆը ճէսիմ գայալարատան միւԹեշէգքիլ պիր պոզազ որը։ Պունլարընն Թահթը իթթատաթ ալընմասը էլզէմ որը։

ԼուԹֆի էֆ.—Էվվելէճէ իսթիման իտէնլէրտէն սիլահ ալընմբ իսէ տէ, Քիւրուլեր ատքէրլերատէն 300 գատար մավզեր ալաբգլարը հալտէ, 25 Թանէսինի վերմիշլեր որը. պուրանընն իսլահը իչիւն ազալարը մուվվազաթէն օրատատ չգարմասը վէ եա քէֆֆլէթը նագտիյէյ ալմասը. պունատան սօնրա իսլահաթ օլունագիլիր. էրզինկեան իլէ Խարբութ արատընատաքի եօլ աչբլբա, 10 կիլոատ գաթ օլունան մէսաֆէ 3 կիլոատ էէր. կէչէն ատֆա էշգբյանընն Թէէսիպի իչիւն 200 պին լիրա գատար մասրաֆ օլատ. հալ պու քի՝ Քիւրուլերատէն պիրի «պու բարանընն բուտպ պէզէ վերիլմէյ օլատ իտի, 10 սէնէ բատաճ օ Թուրբբ իտիք» տէմէյ որը։

Ամիլ պէյ.— Տէրսիմ գբԹասընատա տատա պատարա կիրիլմէմէյ որը. մամաֆիհ՝ եօլլարընն եաբրլմասը իշիւն նաֆիա վէ ատքէր սէվգբ իշիւն տէ էէրպէպ տէյիլ տէնէրատէրիյէ միւԹեվալիյէն մուխապէրէյէ տէվամ իտիյոր. հիւքիմէթ հէր նէ եաքմագ լազմ իտէ իճրատատ Թէքեատիլ իթմէյոր։

Պաէհու պիր Թագրմ մունագաշալար տէվամ իթթիքէն սօնրա, ատիտէքի Թէքլիֆ գապուլ իտիլմիշ վէ իսթէյդահ նիհայէթ վերիլմիշ։

«Ասիալը Օսմանիէ, եէմնատէն սօնրա իքինճի տերէճէ էհէմմիյէթի հավ օլան Տէրսիմ մէսելէսինէ պիր հիւնը նէթիճէ վերիլէրէք, օրալարատա էմնիյէթ վէ ատայիշին հագգընյա Թէքարրուրը վէ ճիվարընատա միւԹի էհալինին մէզալիմատէն գուրթարըլմասը վաճիպ օլմազլա տէվրը իսթիպատատա օլուզը կիպի, տէվրը հուրբրիյէթատ տախի մէրգատէ էշգբյանընն խանընմանուզ վէ մէլուն Թէճավուզաթընատ մահալ պրագմայատճագ սուրէթատ գաթի վէ մրութատճէլ Թէատիրլեր իճրատը, վէ պունլարընն 1. Մէէտիա, 2. Իսլամլարը էպապընատ Թէվնսիս օլունմագ վէ պունատան սօնրա, պու հէվալիտէ վուգուտ պուլատճագ հէր տիրլիս ուզունսրբզլբզընն մէսուլիյէթի միւնհասրընն հիւքիմէթէ այիտ օլմագ չարԹբզլա, իսլամաթ քեսֆի կէօրիւլերէք, բուզնամէի միւզաքերաթատ ավաթթ օլունընը։»

5.—Հիճագ գբԹասը ատայիլի հագգընատա Ամիլ պէյ, իզահաթ իթատբյա, օրատատաքի ատքէրէր իսթիպալարընը Թալէպ վէ հ.ուքիմէթէ գարշը կէսիքէրինատէն, պունատան Քբրատաթ պուլան Արապլար Մէէմինէյէ հիւճում իթթիքէրիսի վէ պունարընն Թէէսիպլերի իչիւն 300 մէվճուտը պիր հէնին սիվարի պէօյիւրի Թէրթիպ վէ իդամ իտիլմէքատէ օլաբընը պէյան վէ հուբրրիյէթին իլանը մէնֆաաթարընա մուվաֆբգ կէմէյէն պաղբարընն Թէչվիգիյէ Մէքքէտատ վուգուտ պուլան գարբբբգբզընն միւսապիպլերի Թուսուլբզընը, մուհաքէմէլերի ճիվար վիլայէթլերէ տախի Թաթպիգ իտիլմէք որը. (ալգբշլար)։

Պունընն իւզրինէ էքսէրիյէթլէ իսլահաթ քեսֆի կէօրիւմիւշ որը։

7.— 324 սէնէսինատէն միւսէվվէտ պօրբլար հագգընատաքի մատատէի գանունիյէ մէվզբի մրզաքերէյէ գօնուլար։ Խիւլասասը՝ մէզքիւր պօրճլարընն 325 սէնէսինէ տէվր իտիլէն պաղայատան Թէսվիյէսինէ միւԹեատիր էկօրիւլիս. պու պաղատ պիր Թագրմ միւնգաշլար ճէրէյան իթթիքէթէ, վէ 324 սէնէօնինին պօրճը իլէ, 325 սէնէսինէ միւսէվվէր մէվճուտըն նամալիմ օլատ, վէ մալիյէճէ մունթազամ գայա օլմասընընատան 324 սէնէտի իչիւն գաթի վէ իչէ եարար պիւտճէ օլմասընը հագգընատա Մալիյէ նազրընընն իթատէսի իթթիմա օլունատգատան սօնրա, պիր գասմը ատէմը մուվաֆագաթ բէյինատ պուլընմշ իսէ տէ, նիհայէթ Թատատատը բէյուուսինէ Թէվթիգէն էնճիմէնինին մատէսի գապուլ իտիլմիշ որը։

Պատէհու պիրէ չէրեէք գալարագ միւզաքերաթա նիհայէթ վերիլտի։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

«Նօվօյէ Վրէմիա» կազէթասը Իրան հագգընատա աթիտէքի միւԹալեատա պուլընյոր։

Իրանատաքի գարբշբզ ահվալէ պիր նիհայէթ վէրմէք իշիւն Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա Թարաֆընատան Շահա, միլլերին էն սէչիլմիշ վէ էն միւնէվվէր էֆրատատանատան միւրեքքէպ պիր հէյէթին օրիան Թէշքիլինի նաթբզ գաթի իւլ մէվատ Թէպլիզաթատ, պուլընընլարգատան սօնրա, իշպու մէճլիս վատընթասբյլա հուգուգը սալթանաթը մուխիլ օլմայատագ ուսմուրը իտարէ իւզերինատ պիր պէնթ հագգը ԹէՔՔԹիշ վէրէէէք օլան ինթիխապ գանունը Թանզիմինէ խրատէթ իտէէք սուրէթատ Շահ իւզերինատ Թէսիր իթմէքատէն պաշգա չարէ գալմամշ որը։

Սու մահիյէթի հավզ պիր գանունանմինին Թատմիմ վէ Թաթպիգի, հէյճանա միւշար օլան էհալինին Թէսքինը էդհանընա խատիմ օլաճաղը ատէքատար որը։

Ամվալը հագբրէ այան ու այէքատար կէօՔՔէրիյոր քի՝ իտարէի չալսիյէ վէ միւԹէպիտատ Թագրիրի իւմն ու ատայիյէ միւգԹէտիր տէյիլ որը։

Պունընն իչիւն միլլէթին մուհաֆազաքատ վէ էՔՔատարը միւԹէտիլէ ատհալընա միւրաճաաթ լազմ որը։

Պու սուրէթլէ տէ, պիր նէթիյէյի հասէնէյէ վասրլ օլընամագ իսէ, արԹզգ Իրան մատատէէն վէ մանէն ինգրրազ պալյայաճագ վէ օ զէման պու մէմլէքէթին գօմշուլարը իչիւն սոն չարէ օլմագ իւզրէ, պիր ամէլիաթը ճէրբահիյէ իճրատընատան պաշգա պիր չէյ եաբրլմայաճագ որը։

Հէր հալտէ Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրինճէ իթթիխազ էէկեատէ Թէպիր Իրանատ մուգիմ Թէպաալարընընն ճան վէ մալլարընը մուհաֆազայա չալբշմագատան իպարէթատր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՆԻՆ ՍԷՐՎԷԹԻ.— «Օսմանիէօր Օրիանթալ» կազէթասընատ պու տերէվէհա իլէ միւնատերիճ պիր պէնտը մահասատատ 30 սէնէճէն պէրու ատվամ իտէն տէվրը իսթիպատատա ուսմուրը մալիյէճէ վուգու պուլան սուի իսթիմալաթատան վէ Խաղնէի Մալիյէնին տօղրուատան տօղրայա Եըլբբրընը էմբ վէ նուֆուզը ալթընատա պուլընընը, Մալիյէ նազրընընն մահազուն լէհինի սարգի էյլէմէք իւզրէ լիւզումը օյան բարալը պուլմամասը պունատան նէյէթ էյլէսիկինէն վէ վիլայաթը Օսմանիյէ վալիլերինին Թէէմինը մէվզբ իսէպլէմէք իչիւն Եըլբբզա բարա էէթիշտիմէկկէ մէճաուր օլատ գլարընատան ուզուն ուզաբյա պահա իսիլիքէն սօնրա, տէրվէթը Շահանէյէ նազը քէլամ իսիլերէք ատինիյոր քի՝ «պու եօլատ պիր ուսուլը մէրքէզկիյէթ նէթիճէսի օլարագ Եըլբբզ խաղինէսինատ պէօյիւք պիր տէրվէթ ճէմ իսիլիմիշ որը։

Իսիլէն Թախմինէ կէօրէ՝ 60 միլեոն լիրալբգ Ինկիլիզ էօհամբյալ Ֆրանսզ ֆինանսատ վէ Մբբբր Գրէտի Ֆինանսի հիսսէ ատնէատաթը իշԹիրա իսիլմիշ որը։

Պունատան մատատ եէնի Եըլբբզատ, ալթուն ագճէ օլմագ իւզրէ 10 միլեոն լիրա վար որը»։

ՏԻՒՆ ինիգատ իտէն ՄէՔՔիոր Վիլատքատատ Թահսիլը էմվալ նիհայինատի միւզաքերէ օլուճարագ, ՄէՔՔիոր Մէպուատան Թէվսիյինէ գարար վէրիլմիշ որը։

Տէրսիմ ահվալը հագգընատա տախի միւզաքերաթ ճէրէյան իթմիշ որը։

ՍԷՃԼԻՍԸ Վիւքէլտանը պիր միւատէթատն պէրու հաթթատատ 3 կիլն իսնիգատը հատէպլէլ, նազբրարընն 3 կիլն Գապը Ալիճէ պուլընմալարը, տէվիրատ պաղը իչէրին Թէէսիրինի մուհիպ օլմաղլա, պատէմա հաթթատատ 2 կիլն եանի բազար վէ չարչէնպիհ կիլոլերի սատաթ 6ատն իթթիպարէն իճթիմայա գարար վէրիլմիշ որը։

ՊՕՍՆԱ-ՀԷՐՍԷԳՈՎԻՆԱ գբԹալբը հագգընատ տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Ավստրիա արատընատա գարար վէրիլէն բրօԹօգօլ ատաէմճէ ՄէՔՔիոր Մէպուատանի Բահը Թէագբգընա հէվալէ իսիլմիշ օլուզ էյան Թէագբգ իսիլիյոր. պու պապատ անճագ 15 կիլոէ գատատ մաղպաթա եաբրլատիկէճէ որը։

ՊՕՍՆԱ-ՀԷՐՍԷԳՈՎԻՆԱ 20 մարտ Բարիսիյէ աթիտէքի Թելէկրաֆ վէրուս իթմիշ որը։

Ալ Ը կիւզ պին Պօշնագի Մուսիման համար պիր հէյեթը մախսուսէ Թուրքիոյան Թանզիմ վէ Օսմանլը Մէճլիսը Մէպուսանրնա Թէվֆի իտիմէք ալդրէ Սթանպօլ կէօնտէրիլէն պինլերէ սուրէթլերի Իսլամ էհալիսինէ Թէվզի տիլիք։ Մէելի չանտան իպարէթ ամր. Պօնա Իսլամլարը, Օսմանլը գարտաչարընն Ավսթրիա իթիլաֆընը Թավիպ իտէրէք, քէնարլէրինի ումում Օսմանլըրն հալիզ օլտուգլարը նիյմէթը հուրրիյէթէն հիսսէմէնա իթմէքտիգին էպէտիյէն էլմինաք պիր հալտէ ինկէմիյէ մահգիմ իտէէգլէրի զէհապնա Թէհամիլ իտէմէզլէր։

«Իրի պուլուգ միլէօն լիրալրգ Թազմնաթ մէսէլէսինէ կէլինէ, Պօնանլը Ավսթրիա Թէպայէթինէ կիրմէմէք իչին էն մուգատտա վէ մուազզէղ էշանտը սաթը, հիւքիմէթի Օսմանլիէ իքի պուլուգ միլէօն մէլիլ, օն միլէօն պիլէ Թագսիմէ հազըր ամրլար, պինէն ալէյ Պօշնագլար Օսմանլը Բարլամէնթօսընն գարարընա քէմալը մէյսիսիյէթէ ինթիզար իտիյօր։ Օսմանլը Բարլամէնթօսընընն պու գարարը Իսլամ վէ Խրիսթիան 700 պին Պօսնալընն գաարինի, հայաթ վէ մէմաթընը Թային իտէէք ամր։

Շէհր Էմանէթինէ Էնգարէ վալիսի Հազըմ պէյ վէ Էնգարէ վիլայէթինէ սախի սանրգ Շէհր Էմինի Զիյվէր պէյ Թային օլունմըշ ամր։

Շէհր Էմինի մուավինլիկինէ Սէլանիկ պէլէսիյէ բէյսի Սալիշ պէյ Թային գէրընմըշ ամր։

Շէհր Էմանէթինէ Թային օլընան Էնգարէ վալիսի Նազըմ պէյ՝ մէմուրիյէթը էէսիասէնէն իսթիֆանաթ իլէ վալիլիքաէ իպգասընը Թալէպ էյլէմիշ իսէ մէ, 6 այսան պէրու չէզերընան չէգմշը, եսէրը հայաթան մահրում դալմշ օլան Շէհր Էմանէթի տահա զիյատէ իրմէթէ միհնաճ օլաբընը էիհէլէ, գապուլ իթմէսի Սաարդամ բաչա Թարաֆընան քէնարսինէ պիլտիրիլմիշտիր։ Պունըն իւզերինէ Հազիմ պէյ Շէհր Էմինլիկինի գապուլ իթմիշ ամր։

Հազիմ պէյտէն եվվէլքի կէճէ Պապը Ալիյէ կէլէն պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, միւշարիւէյին պիր իքի կիւնէ գատար Տէրսաաէթէ կէլէճէյի անլաշըլմըշտիր։

ԱՅԱՆ ազալընը իւէ Այաշն վիլայէթի վալիլիկինէ Թային գէլընմշ օլան Ֆէրիտ բաչա՝ տիւն Սաարդամ բաչանընն Շիւլէյմանքա գօնարընա ազիմէլէ պիլտիրէթ էյլէմիշ ամր։ Միւշարիւէյի Իզմիրէ հարէքէթ իթմէք իւզրէ ամր։

ՇԻՐՔԷՆ Խայրիյէէ Գուզկսունճուգ իւքէլիսինէ ահա պիլէթ իւճրէթինին Թէնզիմ իտաասրյա էհալի Թարաքընան պոյքօթ իճրա իտիլմիշ ամր։

Էհալի քիրայա Թուիթարգլարը խուսուսի սիթիպօթլար իւէ կիսիպ կէլմէքտէ իտիլէր։ Պու հալ չիրքէթին հուգուզը իմիթիազիյէտինէ ազգունարդընան, սիթիպօթ գարթանընը իւսկիւսար միւէտարրիզլընան կէօնտէրիլընան գալանար իւէ պիր միգիրիզ ատքէր գարագալա ճէլպ իթմիշ վէ պունըն իւզերինէ էհալի ղալէյանա կէլտիկինտէն, գարթան սերպէսթ պրագրէմիր իտի։

Յիսն սապահ սիթիպօթ կէլմէմիշ. Գուզկսունճուգ սահիրինտէ պինլերճէ խալգ Թօպլանմըշ, գիր ու գալ չօղալմայա պալմըշ, վէ սիթիպօթրն Պահրիյէ նէզարէթի էմրի իւէ սէն իտիլմիկի խապէր վերիլմէսի իւզերինէ, միւէթպէրանան պիր գալ զէվաթ Պապը Ալիյէ պիլագիմ Սաարդամ բաչայա միւրաճաաթ իթթիզլերինտէ, Սաարդամ բաչա Շիրքէթը Խայրիյէ իւէ միւզաքէրէ իտիմէքտէ օլուգ էհալիյէ գօլայլըգ վէրիլէճէյինի իւ խթէյնն գալդգ իւէ կիսիպ կէլէկիլիր, ֆգաթ սթիմպօթ իշլէյէմէզ, էկէր իյէտիր իսէ՝ պու շիրքէթին հուգուզրնա Թէճավուզ օլարընընան, հիւքիմիթ հէր սուրէթլէ մէն ու զէճր իտիր» մէմիշ ամր։

Տիւն բաղար օլմագ հասէպիյլէ էհալիսէն Սթանպօլա էմմէլիպ, իշտէն խապկրաար օլմամըշ ամր։ Պու սապահ ալաղը էնէն էհալի սթիմպօթ պուլմասընընան, Շիրքէթը Խայրիյէ վաբօրընա կիրմիշ վէ վերտիքլերի 20չէր բարա գապուլ օլունմասընընան, պիլէթսիզ իշլերի կիրմիշլեր ամր։ Բէօրիյէ կէլտիքլերինտէ Թէքարտ 20չէր բարա Թէճտիյէ հէյտիքլերինտէն, մէմուրլար գապուլ իթմէմիշլեր, վէ պունանան պիր արգէտա զուհուր իթմիշ, գապրթա վէ ասքերին միւասսէլէսինէ լիւզում կէօրիլմիշ, վէ էհալի բարա ղէվրմէէն իշլերինէ կիթմիշլեր ամր։

Էմիրկենտ սախի ահան պու իւճրէթի մէսէլէսի իշին պիր միթինկ ագա օլընարագ, Պօղոզ իչի էճմիյէթինին 4 սընքիա Թագսիմ օլընըգ, 20-40-60-80 բարա ֆիյաթ Թային օլընմասը, Շիրքէթը Խայրիյէ մէճլիսրիսարարսինէ Թէքլիֆ օլունաճագ ամր։

Տիրն կէճէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զինովիէֆ Թարաֆընան սէֆարէթխանէսէ պիր զիյաֆէթ քէչիրէ իտիլմիշ ամր։ Զիյաֆէթաէ Սաարդամ վէ հարպիյէ նազընը բաշալար իւէ Խարիճիյէ նազընը վէքիլի Իսբրիել էֆ. վէ զէվաթը սահրէ սավէթլի օլարագ հազըր պուլունմըշլար ամր։ Պու ագշամ սախի Աւսթրիա սէֆիրի մարքի Բալավիչինի Թարաֆընան սէֆարէթխանէսէ պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէկի, վէ պունան Սաարդամ բաչա իւէ վիւքէլտան պազը զէվաթըն մէտուվվէն հազըր պուլունանագլարը խապէր ալընմըշ ամր։

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ օրու գօմանանը Ապտուլահ բաչա մահալը մէմուրիյէթինէ եէթիշիքաէն ասնրա, Տէրսաաէթէ չէթրեւի պիր Թէլէկրաֆ կէօնտէրիկինի վէ իրթէսի կիւնի ԻԹԹԻՀատ վէ Թէրազգը էճմիյէթինէ մէնասուպ պիր էճզանճը միւլազիմինին մէզքիւր Թէլէկրաֆնամէ մէալինին նէ օլուգընը օրմասը իւէ մէրգումը հուզուրընան Թարա իւէ իսթիֆա իթթիկինի իշէթիք։

ԳԱՍՐԱՏԱՆ ալընան խապերլէրէ կէօրէ գարբ.բգլըգ պիր ատբէճէյէ գատար սիւքիւն պուլմըշ վէ եօլար աչըաըզընան կիսիպ կէլինմէկէ պաշան. մըշ ամր։

ԹՐԱԳԶՕՆ, Սամսուն, Էրզրում, Պիթլիզ, Վան, Խարբուրդ, Սիվաս պէյնիճէ պիր չըմէնաքէր ինչասը զըմընաա Թրապզոն Օսմանլը գլուպինտէ պիր իքի իճթիմա վուգու պուլմըշ վէ սօն իճթիմաա պու վիլայէթլէրլէ մուխապիրէ իտէրէք իչին հալի իչուն 12 քիչիճէն միւրեքքէպ պիր հէյեթ ինթիխապ օլունմըշ ամր։

Նէձիպ Մէլհամէնին Յինէի ատֆա օլարագ մուհաքէմէի պու կիւն մահքէմէի Ճինայէթտէ բուլեթ իտիլէճէք ամր։ Նէճիպ Մէլհամէ բաչա հագգընաա մուսախսէրէն Միհրդաա էֆ. Հայկազն Թարաֆընան իգամէ իտիլէն իշկէնճէ տավասը իչուն մուամիլէյի իսԹիճվագ էթմէք իւզրէ միւսԹանթիգ ճէմիլ պէյ ալուն իքի ատֆա պա միւղաքերէ նէճիպի հապսխանէսէն ավէթ էթմիշ իսէ տ միւսԹանԹիգլիկ կէլիր իքէն էհալի Թարաֆընան հագարէթ ալուճաղընան պահ իւէ տավէթէ իճապէթ էթմէմիշ ամր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ մէսէլէսինին Թէավիյէտ իչուն Ռուսիա իւէ ագա ֆօլընան էթիլաֆ տունքի Մէճլիսը Խասը Վիւքէլտաա գրատթ վէ Թասվիպ իտիլմիշ ամր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՃԷՐԱՑՆ Պանգասընընն Գէյօղլու չիւպէսի մարտ 2/15էն էթիպարէն քիչտա իտիլմիշ ամր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳԱՅՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԻ

ՄԱԹՊԱԱՄԸԶԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

7 մարտ 1909 Դայսէրի

Տէրալիյէէն սասքիրը նիզամիյէնին վիւրուսի իւէ պուրատա էմիսիէթ իտէ վէ մուխթէլիֆ ունսուրլար արասընտա էթիւաֆ վէ հիւսնը մուաչէրէթ հուսուսէ կէլմիշ վէ Դայսէրի հատիսէսի ախիրէսինի պէրտի Թահգիգ կէօնտէրիլէն էնգարէ վալիսի Հազըմ վէ իսթինաքը ճէզա ըէսիի էսմէր ԼուԹֆի պէյէրին վազիֆէսի մազատի մէզքիւրէ ֆահիլէրինին Թէճրիմի իչուն Թահգիգաթը Ալիյէ Նէզարէթինէ մունասբը գալմըշ իքէն հէյեթը Թահգիգիյէ չու մագսատէն պիլինիրաֆ խարիճ էզ սատտա Գանունը էոսսի վէ մէշրութիյէթին իլանը զէմանընա անգասանի աթֆը նիկատ իտէրէք, օ, զէման միճէրրէտ իսթիպասարն ավէթինէ մէյտան վերմէմէք վէ մէշրութիյէթին մունահազա վէ Թէգարրուրը էչուն էհալիյէ նասիհաթ վէ լէտէլճաճէ հիւքիմէթէ մուավենէթ իթմէք մագսատը ճիտատիյէսի վէ մերճիյինին իշրը Թէլէկրաֆիսի իլէ զապտԹանը ասքերիյէ վէ Իսլամ վէ Խրիսթիան էրպապը նամուս միԹէպերանը էհալիտէն միւրեքքէպ մուվագգաթէն պուրատա միԹեչէքքիւլ իթթիհատ վէ Թէրազգըճէմիյէթը միհրէրէմէսինին զէմանը ինգըլապագի միսթէպլերը աւէյինէ, զալյանը էֆքէտարա կէօրէ մուհաճադաի էմնիյէթ վէ մէշրութիյէթ վէ հուսուլը ուլուվվէթ ֆեօլընտա իթթիխազ իթմիշ օլաուգլարը պաղը Թէասպիրը միսթահէնէլի քէնտի զիւմ վէ ֆիքքիրերինէ միսթէլզմը մուախեզէ կէօրմէք իսթէյէն հէյեթը Թահգիգիյէ պիր Թագըմ իւէմա վէ բէհսը բուհանի վէ միԹեպերանը Ֆէնալիյի մաղնունէն Թասգիպէ վէ նօգանը Թահգիգաթտա նէթիճէսինտէ լիւզումը մուհաքէմէ գարարը վերտիրիպ եվրագընը էնգարէ հէյեթը իթհամիյէսինէ Թեվտիհինէ վէՏանիլիյէ Նէզարէթը ֆէյիլիսինէ պա Թէլէկրաֆ խիչը հագիգաթ իշարաթա ճիւրաթ էյլէտիկի մաէթթէէսսիսի կազէթալարտա միԹալէա վէ իսթիխպար իտիլմիշ ամր։ Հէյեթը Թահգիգիյէնին չու հալի _ահվալը մահալիյէմիզէ պիր կէօնա ֆահէէ վէ մէշրութիյէթէրվէր գըամ էհալիմիզին խօշնութիյէթինի մուճիպօլամաքդան պաշգա միճէրրէտ պազ մէմուրինը միսթէպլէրի սապգանընն էֆքեար վէ արզուլարընա խրամէթ իտէրէք, մէմլէքէթիմիզէ իսթիպասընն ավէթինի իսթիշամ իթթիրիպիր ատրէճէյէ կէԹիրմիշ վէ մէշրութիյէթ Թարաֆարանը իհաֆէյէ սուբար վէ միսԹէպլերի պիլիսաստ մէսպուգ, մուամէլէի միսԹեպիտ վէ միգզալիմէսիյէ միչԹեհէր վէ էլէմմ մուվագգաթէն էնգարէտ մուգիմ չէյս Իպրահիմ իլէ ավէնէսինի Թէսրիր էյլէմիշ ամր։

Պինաէնալէյ մէմլէքէթիմիզ պումիսիու միսԹեպիտ վալի վէ մէմուրլարընն իտարէի զայրը մուհիգգասընաան Թախլիսը կիրեպան իտէմէթիքէճ իտարէի մէշրութիյէթէն վէ հագգը հիւրրիյէթ վէ միւսավաթ վէ սասլէԹէն իսթիֆասէտ գաթը իւսիս էյլէմէքտէ պուլընընընզմըզդան վէ եէնիճէն պի Թարաֆ վէ հագչնաա վէ հիւրրիյէթրերվէրե պիր հեյեթը Թահգիգիյէնին իզամըզլա Թահգիգաթը ամիգա վէ սաիլանէ իճբաար մասրուզաթըմըզ իլէ վալի մուամիլէյինին միսԹեպկա Թարաֆտարանընը հիմայեսի վէ ճիհեթբասլիմիզտէ Թէէսիրը նուճուգ իլէ Թահգիգաթը զաթէն միԹեսավվէր վէ մուգարրէր օլուգը անլաշըլան էֆքեար վէ արզուգնա կէօրէ նէթիճէլէնտիրիկի Թէհագգուգ իտէճէկկինտէ, վէ պուրատա Իսլամ վէ Խրիսթիան անասրը միսԹեպլիֆքէտէն ումում Օսմանլըրը արասընտա տախիրէն իԹիլաֆ միսԹեհասրը պուլընընզ, անճագ հէյեթը Թահգիգիյէ մէզքիւրենին միսԹեպլիտէրէ ճիրաԹ վէրիր Թահգիգաթը վագասլարընտա միԹԹէֆիքէն պիհագգը միսԹեչեքքի պուլընընզմըզդան, քէֆքիյէթին եէնիճէն հագգա մագրուն սուրէթտէ պիԹԹահգիգ Թէպէյլին իտէճէք հալ կէօրէ վագասընն ֆալը հագիգիյէրի վէ շուզէմանը մէշրութիյէթտէ միսԹեպլատանէ վէ խիլաֆը հագիգաթ վէ զանան մուամիլէյէ Թասասատ իտէնմամիլէյհիմա վալի վէ բէհս սայ ու զայրէթէ, պիր Թապուր ասքերին սէվգ վէ ենգարէ վալիսինին իգամը մէսէլէսի Թէվֆիգ վէ Թէէլիֆ օլունամամըզ իտի։

«Էկէր եալան չայիալարլա հէր քէսին ֆիքքիյէրի գարըզարբլրյօրսա, Պապը Ալի Թահգիգ իլէ միԹեճասըբլարընը Թէէտիպ էթսին, տէյիլ իսէ պիր էսէրը հիմմէթ, պիր էսէրը ֆալիյէթ, պիր էսէրը ինսաֆ կէօսթէրսին։»

ՃԷՐ. ՇԱՐԳԻՑԷ.—Բէֆիզիմիզին չու պէյանաթընա իշԹիրաք իտէրիզ։ Մուշանվալի չայանը տիգգաթ վէ էհէմմիյէթ ամր։ Իշ պէօյիմէէն էօնիւնի ալմագ իյճաղ իտէր։ Սէլամէթը մեմլէքէթ պիւէ պունը կէօսթէրիյօր։

ԹՐԱԳԶՕՆՏԱ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ ԻԼԷ ԹԻՒՐՔԼԷՐ

Թրապզօնտա էրմէնիլէր իւէ Թիւրքլեր արասընտա պիր արպէտտա վուգու պուլաճաղը չայի օլմասը իւզերինէ փեարուարրին 24ինտի սալը կիւնի վալի վէ զօմանտան բաչալար հազարաթըլյա Առաջնորդ Տ. Էմմանուէլ Վ. վէ մուԹեհայիզանը մէմլէքէԹէն պաղբլարը պէլէտիյէ սարէօնտաէ իճԹիմա իԹմիշ վէ մէզքուրիյէթինի մուճիպօլամաքդան պաղգա միճէրրէտ պազ մէմուրինը միսԹեպլատէի սապգանընն էֆքեար վէ արզուլարընա խրամէթ իտէրէք, մէմլէքէթիմիզտէ իսթիպասընն ավէթինի իսթիշամ իթթիրիպիր ատրէճէյէ կէԹիրմիշ վէ մէշրութիյէթ Թարաֆարանը իհաֆէյէ սուբար վէ միսԹեպլերի պիլիսաստ մէսպուգ, մուամէլէի միսԹեպիտ վէ միգզալիմէսիյէ միչԹեհէր վէ էլէմմ մուվագգաթէն էնգարէտ մուգիմ չէյս Իպրահիմ իլէ ավէնէսինի Թէսրիր էյլէմիշ ամր։

ՊԻՆԱԷՆԱԼԷՅ մէմլէքէթիմիզ պումիսիու միսԹեպիտ վալի վէ մէմուրլարընն իտարէի զայրը մուհիգգասընաան Թախլիսը կիրեպան իտէմէթիքէճ իտարէի մէշրութիյէթէն վէ հագգը հիւրրիյէթ վէ միւսավաթ վէ սասլէԹէն իսթիֆասէտ գաթը իւսիս էյլէմէքտէ պուլընընընզմըզդան վէ եէնիճէն պի Թարաֆ վէ հագչնաա վէ հիւրրիյէթրերվէրե պիր հեյեթը Թահգիգիյէնին իզամըզլա Թահգիգաթը ամիգա վէ սաիլանէ իճբաար մասրուզաթըմըզ իլէ վալի մուամիլէյինին միսԹեպկա Թարաֆտարանընը հիմայեսի վէ ճիհեթբասլիմիզտէ Թէէսիրը նուճուգ իլէ Թահգիգաթը զաթէն միԹեսավվէր վէ մուգարրէր օլուգը անլաշըլան էֆքեար վէ արզուգնա կէօրէ նէթիճէլէնտիրիկի Թէհագգուգ իտէճէկկինտէ, վէ պուրատա Իսլամ վէ Խրիսթիան անասրը միսԹեպլիֆքէտէն ումում Օսմանլըրը արասընտա տախիրէն իԹիլաֆ միսԹեհասրը պուլընընզ, անճագ հէյեթը Թահգիգիյէ մէզքիւրենին միսԹեպլիտէրէ ճիրաԹ վէրիր Թահգիգաթը վագասլարընտա միԹԹէֆիքէն պիհագգը միսԹեչեքքի պուլընընզմըզդան, քէֆքիյէթին եէնիճէն հագգա մագրուն սուրէթտէ պիԹԹահգիգ Թէպէյլին իտէճէք հալ կէօրէ վագասընն ֆալը հագիգիյէրի վէ շուզէմանը մէշրութիյէթտէ միսԹեպլատանէ վէ խիլաֆը հագիգաթ վէ զանան մուամիլէյէ Թասասատ իտէնմամիլէյհիմա վալի վէ բէհս սայ ու զայրէթէ, պիր Թապուր ասքերին սէվգ վէ ենգարէ վալիսինին իգամը մէսէլէսի Թէվֆիգ վէ Թէէլիֆ օլունամամըզ իտի։

«Էկէր եալան չայիալարլա հէր քէսին ֆիքքիյէրի գարըզարբլրյօրսա, Պապը Ալի Թահգիգ իլէ միԹեճասըբլարընը Թէէտիպ էթսին, տէյիլ իսէ պիր էսէրը հիմմէթ, պիր էսէրը ֆալիյէթ, պիր էսէրը ինսաֆ կէօսթէրսին։»

ՃԷՐ. ՇԱՐԳԻՑԷ.—Բէֆիզիմիզին չու պէյանաթընա իշԹիրաք իտէրիզ։ Մուշանվալի չայանը տիգգաթ վէ էհէմմիյէթ ամր։ Իշ պէօյիմէէն էօնիւնի ալմագ իյճաղ իտէր։ Սէլամէթը մեմլէքէթ պիւէ պունը կէօսթէրիյօր։

ԱԻԵՏԻՍ ԱՐՔ. ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ Մեսամբրի վաբօրբլա վէ Պէյրութ Թարիգիյէ ճումասա կիւնիւ Մարաշա միւԹեվեճճիէն Տէրսասաէթէն հարէքէթ իթմիշ ամր։

Արփիարեան Արք. Մարաշա պիր Թեմական եպիսկոպոս ինթիխապ վէ Թայէինինէ տէկին իճրաի վէքալէթ իտէճէք ամր։

—Լեւոն Արք. Քէչէճեանըն սախի, սէմթի մէմուրիյէթի օլան Սիվաս-Թոքատա ազիմէթ իթմիշ ամր։

ԿԷՉԷՆ ԿԻՒՆ 4. Բաթրիգ էֆէնտի հարէքէտերի Ալիյէ Նէզարէթինէ ազիմէթլէ, եէնի նազրը Թէպրիք իթմիշ, վէ պազը մէսէլէլէր հագգընտա միւշարիյէյ իւէ միւլագաթ էյլէմիշ ամր։

ԲԷՆՋԵՆԷՊԻՀ կիւնիւ | Աւեսիս Արք. Արփիարեան, Շէհրեան Յովսէփ էֆ. իւէ պէրիքաէ Պապը Ալիյէ ազիմէթ իթմիշ, ֆգաթ օ կիւնիւ Մէճլիսը Վիւքէլա ինիգատ իթմիշ օլաուղընաան, եալնըզ Շէհր էմրնի իւէ Մէզահիպ միւասիրլէրի վէ տիկէր պազը ըիճալը զիյարէթ իսէպլիմիշ ամր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եուանախթան միլլի պանգասընընն 1880 սէնէսի օպլիկասիօնլարը.

Ալաֆր. 1 ապրիլ 1909ատ քէչիէտ իտիլէճէք ամր.

Մէզքիւր օպլիկասիօնլարընն էանայի քէչիէտէինէտ ամօրթի չզգմասը Թէչլիքէսինէ գարը, Պանգը Օսմանլինին Դալաթա մէրքէզի իւէ, Սթամպօլ վէ Պէյօղլու չիւպէսերի, ուֆգագ պիր իւճրէթ մուգապիլինտէ տիկուրթա իթմէքտէ ամր։ 8—2

17 մարտ 1909

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՍՕՖԻԱ 20 Մարտ.—Նիմ բէսմի վաբէմիտա կազէթասը Օսմանլը-Ռուս իթիլաֆընաան պահ իթթիսի սըրատա աէյօր քի՝ Խարոճիյէ նազրը Ռիֆաթ բաչանըն Պապը Ալի Թարաֆընաան ԲէԹերպուրկա իզամը զահիրէն Ռուսիանընն Թէքլիֆիյէ մուավաֆգաթը Թէպուլը վէ հագիգաթատա իսէ Օսմանլը-Պուլկար իթթիլաֆընընն հալինի սէքԹէտար էյլէմէք մագատատընա մասաթուֆ օլարընը պու կիւն այանէն անլաշըլմըշ ամր։

Պապը Ալիյինին պու «իչի սուրէնեմէմէ պրագմագ» բօլիթիգասը քէնարսի իչիւն ֆայիտէյի մուճիպ օլմըշ ամր։

Պապը Ալի, Պուլկարիստան գրալլընընն Թատիգինի հինուգ իթիլաֆ հասրլ օլմամըշ օլան պազը իգԹիսատի վէ մալիյէ սէսէլէլէրինին պիտայէթին հալլ ու Թէսվիյէսի չարԹընա մուալլագ Թուրթագատա իսէ մէ, մէզքիւր էհէմմիյէթլի մէսէլէլէր իւէ խթիգալիյէթինին Թասատդի արասընտա վէլէվ ճիւզի օլսուն պիր բապրթա մէվճուտ օլմասընընան Պապը Ալիյինին պու հարէքէթի Պուլկարիստանընն հուգուգընա լէյնի պիր Թէճավուզ կիպի Թէլագգը օլընմագ զարուրի ամր։

Պուլկարլար, Պապը Ալիյինին պու պիթմէգ Թիւքինմէգ հուգուգէյիքէն հարէքէթլերինէ արԹրգ սօն տէրէճէ ֆպէդմշ օլմաղէ, մէսէլէնին հալլ ֆզբինընա պիր ան էվվէլ էվրօպանընն տաիլանէ պիր գարար վէրմէսի լազըմ ամր։

Վիէննա.—Սըրպսթան հիւքիմէթինին սօն նոթասընա գարը գօնթ Ֆօրկաչ Թարաֆընաան սալը վէ եա չարշէնպիի կիւնի ճէվապ վերիլէճէք ամր։

Պերլին.—Ալէմանիա հիւքիմէթինին մէնֆասաթընա գարը իպրագ իթթիկի ասարը սատագաթ վէ մուհասէնէթէ, Բալխանպակա պիր չօգ նասԹըգլար Թարաֆընաան չիմատէթլի ալգըլար արասընտա պէյանը Թէչէքքիւր օլունմըշ ամր։

ՍՕՖԻԱ.—Մէվսուգէն իսթիխպար իսթիսիկինէնազարէն, Սըրպսթանը Շարգիտէ քահին «Վաժէվ» մէզքրինատ պէօյիւք չարատա Թօրլար իւէ Թէճճիզ իսթիմիշ իսթիֆքամաթ վաբքիասըլյա Թահթը մուհաֆազայա ալընմըշ պիր օրատուկհան Թէէսիս օլունմըշ ամր։

ԻԼԱՆ

Էսմէր աղայա օլան ատէնը մահքիմինին Թէէմինը Թէվվիյէտի իչիւն ամա հաճի Մէհմէտ աղանըն էմԹասի էճնէպիյէ կէօմրիւկինատ համալրգ ուսատաթը իճրայա մախուսս օլմագ իւզրէ միսԹեսարբգի օլարընը պիր պուչուգ հիսատ համալրգ կէսիկինին ֆիւրուխթը Թահթը գարարա ալընմըշ օլմաղլա պէրմուհիպը գարար մէզքիւր կէսիք հիսատի Թարիխը իլանատա ինթիպարէն 3 կիւն լսանրա հանի մարտը Ռումինին 12ինտի բէնճէնպիի կիւնիւ սաաթ 5էն 6յա գատար մէմուրը մարթիֆէթիյլէ ռէյնէն պիլիսլագատ ֆիւրուխթ օլընաճաղընաան իշԹիրատընա Թալիպ օլանլարընը վէ ատահա զիյատէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնլերինն եէմ վէ վազթը մէզքիւրատ մէզքիւր կէսմրիք բիկկահնտա մէմուրիյէթ միւրատաաթ իթմէքլերի Մահքէմէի Թիճատրի էյլէմիշ ամր։

Իլան էֆէնտի՝ զէմանընընզա էն զիյատէ հիւքմէթրմա չու մահուճ վէ ատէնէթամիզ վէրէմ իլէթինէն գուրթարընընաան ատալը ՓՐՕՖԷՍՕՐ ՊԱՆՏԻԷՐԱ աթրպպայը մէշհուրէնին վէ միւճեզ նէվինատէն չիթաբէզիր օլան խապարընը, արզը իհԹիրատա վէ պէյանը Թագարիրատա միԹալլիգ պիր չօգ չահատէԹնամէլէրինի համիլ ամր։

Իլպու «Pozione Antisettica Bandiera» նամ վէրէմ իտատընը, պէհէր չիշէսի Թալիմաթնամէսիյլէ 10 ֆրանգ ամր. Թաչրալարատան սախի իսթէյէնլէր գալի ըսսթալ վաբքատաբյլա սէրիատ կէօնտէրիլիր։

Թիւրքիա իչիւն աճէնթի վէ ճէկկանտ ալէսսը՝

Պ. ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

Տէրսասաէթ Գալաթա Ալէքսիատի խան։

20—10

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 22 մարտ

Ինկիլիզ էհամը Ինկ. լիր.	83.68
Օսմ. էհամը Ինթիֆէէ	92.
» » » գարանտը	92.
Օսմանլը Պանգասը	18.25
Բուս 4%	84.25
Պուլկար իսթիգրազը	102.
Դամպիս Բարիզ 10 այվատ	25-35

Բարիզ 22 մարտ

Ֆօնսոլիտէ Ինթիֆլէէ սէլլը	93.57
» » գարանտը	93.50
Ֆրանսզգ էհ. 3% ֆր.	97.05
Բանկէի լքմնաքֆերի	175.
Օսմանլը բէժիքի էհամը	362.
» Պանգասը	711.
Բուս 4% 1906	100.
Գրեսի Լիոնէ	1224.
Իթալիա էհամը	103.15
Սպանիոլ	98.15
Թրանսվասալ	57.25
Դամպիս իչ այվատ	25.220

Վիէննա 22 մարտ

Լօնտրա իւզերինէ Դամպիս	240.20
Բանկէի լքմնաքֆերի ֆր.	179.
Օսմ. Բէժի ատթիսը ֆր.	331.

Գերլին 16 մարտ

Բանկ. լքմնաքֆեր (մարք)	143.50
Լօնտրա իւզերինէ դամպիս	20.360

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՐԸ

Ինթիֆլէ սիւն ազ. գաբ.	101.00½
» » էն եիքրէթ	101.06½
» » էն սէլլը	100.35½
Գու սապան սէլլը ֆ. ֆ.	101.07
Բանկ. լքմ.ազչամ. գարանտը	174.⅝
» » էն եիքրէթ	175.
» » էն սէլլը	174.½
» » սէլլը	174.½
Բէժի ատթիսը Լ. Օ.	16.

Նէէիճ Բէօֆա Թրամվայ լիրքէթի հիսսէ էնէճատթը Լ. Օ. 2

ԳԱՆԴԱ ԱԳԻՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	06.77
Ժուքանս	3.10
Օսլիկասիօն Թրամվայ	490.
Աբիսսինս Օթօման	4.05
Լօրիսմ	51.50
Գանք Նասիօնալ սը Կրէս	413.
Թրանսվասալ	56.
Զաթրէթ	18.20
Գրեսի Ֆոնսիէ Էժիպսիէն Ա.	288.
» » » Բ.	253.
Բքիթքմ Թահվիլտթը ֆ.ֆ.	432.
Գալա	—.
Գարասս	24.
» Օրտինէր	20.
Անասալա լքմ. ազաթսը	15.17
Շէր. Խարիսի հիսէ. Լ.Օ.	36.
« « Համիսիյէ	1.40

ԱԳՅԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.ատ	Ղ. Բր.
Գէյրլ մէհէսիյէ ֆոգդը	108.02
ՄէԹալիք	101.
Ինկիլիզ լիրասը	109.31
Ֆրանսզզ լիրասը	87.09
Բոլ	90.—
Գրիմից սլթունը	50.
Գարպոն գայմէի	8.68
Լօնտրա չէք	109.25
Բարիզ չէք	23.01

ԻԼՄԻՆ ՊԻՐ ՄԻՒՃԻԶԷՍԻ ՎԷՐԷՄ ԻԼԼԷԹԻՆԻՆ ԹԷՑՃԱՎԻ ԳԱԹԻՍԻ

Թուլ միւատէթ Թեագիգաթը ֆէննիյէտէն սօնրա, Իթալիայը Թապիպը մէշհուր Մ. ՊԱՆՏԻԷՐԱ, հիքմէթամիզ պիր իլատ քէշֆ ու իճատ էյլէմիշ ամր. Իշպու իլատ սըհհիյէ մէզքուրէնին Թահթը Թեագիգիյէնատէն կէչիրիլմէքտէ, Վէրէմ խասթալըգը իչիւն, իլմին վերպիլէճէյի սօն վէ եէկկանտ իլատ օլուգը գապուլ վէ Թասսիգ օլունմըշ ամր։

Շէհրէթլիսուար վէ Թէճրիպէքտար Թապիպլէր, վազը օլան Թէհրիպէյէրի նէթիճէսինատ, մէզքիւր շուրուպրն էն չէտիտ վէ էն սազը Նէզվէ, ՊՐՕՖԵՍՕՐ ՊԱՆՏԻԷՐԱ վէ Վէրէմ խասթալըգլարընը, նիհայէթ 60 կիւն զարֆինատա շիֆաբէզիրլիկինտէ իքամէ օլմուշլար ամր։

Պէէրիէթի՝ զէմանընընզա էն զիյատէ հիւքմէթրմա չու մահուճ վէ ատէնէթամիզ վերէմ իլէթինէն գուրթարընընաան ատալը ՓՐՕՖԵՍՕՐ ՊԱՆՏԻԷՐԱ աթրպպայը մէշհուրէնին վէ միւճեզ նէվինատէն չիթաբէզիր օլան խապարընը, արզը իհԹիրատա վէ պէյանը Թագարիրատա միԹալլիգ պիր չօգ չահատէԹնամէլէրինի համիլ ամր։

Իլպու «Pozione Antisettica Bandiera» նամ վէրէմ իտատընը, պէհէր չիշէսի Թալիմաթնամէսիյլէ 10 ֆրանգ ամր. Թաչրալարատան սախի իսթէյէնլէր գալի ըսսթալ վաբքատաբյլա սէրիատ կէօնտէրիլիր։

Թիւրքիա իչիւն աճէնթի վէ ճէկկանտ ալէսսը՝

Պ. ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

Տէրսասաէթ Գալաթա Ալէքսիատի խան։

20—10

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՍԽԴԷԼԻՍ ՊԻՐԻՔԻՆԷՐ

Թաշրաաա մուգիմ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնրման վաՀէլէրի խիթամ պուլանլարա պիր քէրէ խապէր վէրիլմիկի հալաէ էնէի պէՀէլը ապօնրմանը կէօնէրմէյէնէրին կազէթալարը նր զաթ էյլէյէէկիմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսթանանէաէ պազէն սէՀվիյաթ վուգու պուլարընտան, ապօնրման պէՀէլի օլարագ բօսթանանէյէ թէվֆի իտիլէն քարանըն մանաարօսթ նօմէրօնը-նր հէր հալաէ մէքթուպլա պիրիրմէլէրինի այրրա բէՀա իտէրիզ։

Բէզա ապօնրման պէՀէլի օլարագ բօսթանանէյէ բարա թէվֆի իտէն զաթ՝ չայէթ մէքթուպ կէօնէրմէզ խէ մանաարօսթ գուբօնընն արգասընա 2-3 սաթըրլա պէյանը էֆքեար էյլէմէսի չարթ արը։ վէ պու թէապիր էն միւնասիպ օլարուզընը թաշրա ումում ապօնէլէրիմիզէ պէյան իտէրիզ։

Բէզա ապօնէ պէՀէլի օլարագ բօսթանանէյէ բարա թէվֆի իտէն զաթ՝ մանաարօսթ գուբօնընն իւզերինէ ապօնէնին ասըլ իամինի վէ ազորու ասրէսինի եազարմասը վէ բարայը թէվֆի իտէն մէՀՀուլ չանսընն իամի եազարըրմասը լազըմ կէլէր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Բէսմը տամկա գանունընն 9ընՀը մատաէսինն 94 նամ.ընտա մուհարրէր օլաբզը իւզրէ, էչնա թարաֆընտան թանգիմ վէ թէրթիպ իտիլիպ, մէմէրրի նաս օլան մահալլէրէ վազ վէ եա տուվարլարա թասալիգ իտիլէն վէ եախօտ սաիր սուրէթլէ թէչհիր օլունան վէ քեազրը, մուգավանընն զայրը օլարագ եարբլան պու միսիլու իլանաթ սէնէլիք տամկա բէսմինէ թապի օլատուզը Մուսթաֆա Քեմալ Ատաթուրքէ։

Իշպու բէսմը տամկա, հէր սէնէի մալիյէնին իպթիտասընտա 35ինՀի մատաէյէ թէվֆիքէն թէէսիյէ օլընալարը։

Պինանէալէր՝ միւքելլէֆիյէթ պու պապաէ մարտ իպթիտասընտան 30 ապրիլ 909 թարիխինէ գատար 2 այ մէօր վէրիլմէյ օլաուզընտան, գալ միւատէթ զարֆընտա Դալաթա մէրքէզ տամկա իտարէսինէ միւրաճաաթլա մէքթուբ գանունընն 3ինՀի ֆասլընա թէկֆիդէն միւգթէզիյաթը գանունիյէյի իքմալ էյլէմէլէրի վէ պիլաքիս, պու միւատէթ միւրուր իթիրկի թագտիրաք, 325 սէնէոն նամընա չու բէսմը տամկալը իկիա իթմէյէնլէրէն, իլանաթը մէքթուբ իչիւն 38ինՀի մատաէյէ թէկֆիդէն ճէզան նագահ ալընանագ արը։

Թէրէքտիւաէ մէյտան վէրմէմէք իչիւն, 324 սէնէսի իպթիտալարընտա վէ եախօտ նիհայէթլէրինաէ վէրիլմէյ օլան բուսում, արբի մէքթուբ 324 սէնէսինէ մախսուս օլմագ իւզրէ տատ իտիլմէյ օլաուզընտան, չու հալաէ բէսմը մէքթուբը 3.5 սէնէսի նամընա թէՀտիտ իտիլմէսի լազըմ կէլէէկէր ալագատարանընա մէքթուբ միւատէթ զարֆընտա իլան օլունը։

21/6 մարտ 1909 12—11

* * *

Տույունը Ուսմանիյէ Օսմանիյէ իտարէսինէ օտաը վէ խատմէյէ սէնէվիր իթա վէ թէվզի գըլընակէլմէքաէ օլան մէկտուտաթ վէ եանի սիյահ չուգատան եարբլմըշ 4 գաթ Սթանպուլին թագտը վէ քէղա սիյահ չուգատան եարբլմըշ 4 գաթ ըրաէնկօթ թագտը վէ աէօրաիւնին եագասը ալթուն վէ 44ինին եագասը օրմ արմալը օլմագ իւզրէ լաճիվէրտ ըէնկաէ չուգատան եարբլմըշ 48 գաթ սթանպուլին թագտը վէ (D. P. O.) մարգալը 46 գաթ գրտա ճաբէթ թագտը վէ գօյու լատիպէրտա ըէնկաէ 14 գաթ գըլուզ բ.լթօ վէ կիւմիւշ քէթէն պէզաէն եարբլմըշ 13 գաթ էլպիտ վէ 17 թագտա ժանատրմա վէ օլիտ մէմուրլարընտա մախսուս իւնիֆորմատան իպարէթ էշեա պու քէրէտ միւնագասայա վագ իտիլմիշ օլաուզընտան, իթմատ թալեպ օլանլարը օլ պապաէ սիրէեզքէրի բէյլերի միւպէյնի բուսուլա իլէ պէրապէր չուգա վէ սաթար վէ սիյմէ նիւմունէլէրինի պիր զարֆ աէրունինէ գօյարագ մէՀՀրլէթաքէն վէ հէր զարֆին միւնթէվի օլաուզը նիւմունէնին նէվի հընանը տախի իւզերինէ իչարէթ էյլէթաքէն օսնրա 1909 ապրիլ 1/14աէն եվվէլ իտարէի մէրքէզինէ իրտալ իթմէյէրի լազըմ կէլտիկի իլան օլունը։

25/10 մարտ 1909 13—8

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

	Պաշ Գալէ էրզագը բարա	Տիվրիկի էրզագը բարա
Նան		70
Շէքէր	240	229
Սաաէ	419	449
Գօյուն էթի	139	95
Սըզըր էթի	99	75.75
Սօղան	59	43
Իւզիմ	109	104
Բիբինճ	179	153
Սապօն	369	289
Կազ	119	145
Ֆասուլեա	124	79
Շաիր		60
Սաման	9	30
Թուզ		25
Նօհուտ		79
Պուլկուր		115
Քէնթիր		125
Իսպասիյէ		141

ՏէօրթինՀի օրուտի Հիմայուն տախիլինտէ քեայնի Բէրք, Թուգէյլա վէ ՄէՀանա պուլընան վէ հասպէլիճագ պուլունարբլարագ օլան հէր սընրի ասաքիրը Շահանէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա միւգիէզա օլուպ պաշգա պաշգա օլարագ մահալլինէ միւնագասայա գօնուլան էրզագը իթասընա պուրաճա թալեպ օլանլարը չէրաիթինի անլամագ իւզրէ Հարպկիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Լէվազիմաքը Ուսմանիյէի Ասքէրիյէ տատիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

5 մարտ 325

ԲՐՏԻՎԱՃԼ ՄԱՃԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անատէրլիյին սիվար օլաբզը «Իսմայիլա» վաբօրը՝ ալաֆր. մարտան 21ինՀի բազար կիւնիւ էօյլէնատէն օսնրա ալաֆր. սաաթ 3աէ Իսքէնտէրիյէատէն Տէրսաաէթէ կէլէմէէք վէ ալաֆր. մարտան 23ինՀի սալը կիւնիւ էօյլէնատէն օսնրա ալաֆր. սաաթ 3աէ Տէրսաաէթատէն հարէքէթլէ Միթիլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթ իտէյէք տրը։

ԳԱՐՏԱՆ Վաչագսինին սիվար օլաբզը «Ասուտա» վաբօրը՝ ալաֆր. մարտան 24ինՀի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաաէթէ միւվասլէթ վէ մարտան 27ինՀի հումաա էրթ.կիւնիւ էօյլէնատէն օսնրա ալաֆր. սաաթ 4աէ կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միթիլի, Իզմիր, Սագըզ, Բաաօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէյէք տրը։

Վաբօրաս էյէքթրիգ ըշրաը պուլընարբլարը կիպ, եէմէքլէր պիրինՀի նէվ օլուպ, սուգիրա իւզերինէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլմէյէք տրը։

Պու պապաէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Դալաթաա Բէնթէմ իւզերինաէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ճէնթէթէսի վէ եախօտ Սթանպուլաա Վաքիֆ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տրէրլէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՅԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա Պաթում, Օաէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէյ, Բաթրաա, Մարսիլիա, Հավր, Տիունքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մրբը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆիրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Գումբանիա՝ ազորուտան ազորուտա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, ձէնօվա վէ Բարի Լիօն-Մէտիթէրանէ չրմէնաքֆէրլէրինէն էն իյլէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վերէպիլիր։

Ալաֆ. մարտան 15ինՀի բազար էրթ. ազշամը «Դրիմէ» Մարսիլիատան։

Ալաֆ. մարտան 19ինՀը ճումաա կիւնիւ «Մէնֆիա» Գարատէնիզէն։

ՀԱՐԱՌԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր, մարտան 7ինՀի բազար կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4աէ գաբթան Մմուրէթին սիւար օլաբզը Մէնֆիա վաբօրը ազորուտան ազորուտա Օաէսայա

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինՀի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինՀի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱԼԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինՀի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպարագ օլունաբզը կիպի, ազիմէթ վէ ավամէթ պիլէթի տախի վերիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Դալաթաա Մամանէատ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ճէնթէթլիկինէ վէ Սթանպուլաա Պազէ Դարուսընաա կէօմրիւկ գումրկինատէքի ճէնթէթէսանէյէմիւրաճաաթ իտէպիլիրէր

—Ալաֆր. մարտան 16ինՀը բ. էրթ. կիւնիւ «Պօսֆօր» Գարատէնիզատէն։

Ալաֆր. մարտան 19ինՀը ճումաա կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4աէ գաբտան Մուրէթին սիւվար օլաուզը «Մէնֆիա» վաբօրը Մարմարա։ Զանագգալէ, Սէյանիկ, Շերա, Բաթրաա, Մարսիլիա, հավր, Տիունքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆ. մարտան 16ինՀը սալը կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 աէ գաբտան Օմէրանընն սիւվար օլաուզը «Պօսֆօր» վաբօրը Մարմարա, Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէյ, Մարսիլիա, Հավր, Տիունքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. մարտան 18ինՀի ըշենշ. կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 աէ գաբտան Հէյնանընն սիւվար օլաուզը «Սախիէն» վաբօրը Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Անթաքիա, Մէրսին, Իսկենտերուն, Լարնագա Թրիպոլի, Եաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութտա Եաֆա, Բօրթ Սայիտ վէ Իսքէնտերիյէ իչիւն ագթարմա)։

Ալաֆ. մարտան 15ինՀի բզ. էրթ. կիւնիւ ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 աէ գաբտան Պօգօկանինին սիվար օլաուզը «Գրիմէ» վաբօրը Սամսուն, Թրապիզօն վէ Պաթում։

ԸՆԴՀՈՒՊ ՄԱՃԸՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

Սեռ այո, յիսեցիէ բէ գործածելով

ԷՄԻԼԻՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօսալի հիբօֆոսֆիթով, սպասուսպատ պիտի ազատիք ամեն տեսակ ցաւերէ եւ ամեն տեսակ տիարուիլեաներէ, որոնց պիտի ենթարկուիք ճակատակ պարագային։

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծնողաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնամ պարծիլ։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միւս պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Զկնորսը» մարքայով որ Եմիլսիօն Մօրին յատուկ է։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

Emilson SCOTT'S

ՏՕԳԹ, ՏԻԳՐԱՆ ԹԱՊԻՊԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱՆ ԹԷՊԵՊ ՄԱՐԻՒՖԻՆՆԵՐՆԵՐՈՒՆ ՄԷՏԳՈՒՆ 18 սէնէլիք թէէրիպէսիյէ չէօնրէթիլիար ազգ. Տիգրան էֆ. Թապիպեան ֆէնը Թրպէն սաֆիիւզիքը չիպէյէրինաէ, եանի, պէօյիքէր իլէ չօճուգլարա մախսուս էմրազը ասխիրէ վէ ճիկիտէ, լաութալըգա գաբնլարա ահա էմրազը միւթէնէվիէ, վէ պունլարան մատատա խուսուսի ատա օլունան գրօնիք խասթալըգլարընը Ամերիգա վէ Ինկիլիզ ուսուլը ճէտիանէ թաթպիգէն պիսուսուլէ թէտավի իտէր Մուսմանիյէ ազգ. միւտիր խասթալըգլարան գապիրը թէտավի օլայան «գանսեր» իլէթինի տախի, աթըպպահ մէյտանիրէն Բրօֆ. Ճէգուպի վէ Հէնրի Սլեյքին ուսուլը մուճիպինէ թէտավի իթմէքաէ մահիր տրը։

Պէյօղլուսա Շէյլի ճատաէսինաէ Անանեան աբարթրանընտա քի տաբէսինաէ բազարան մատատա հէր կիւն էօյլէնէ գատար միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը գապու իտէէկի կիպի, բազար էրթէսի, չարշէնպէ վէ ճումաա կիւնլէրի էօյլէնէն օսնրա Պազէ Դարուսընաա Մինասեան էֆ.նին էճզախանէսինաէ վէ սալը վէ ճումաա էրթէսի եինէ էօյլէնէն օսնրա Իսկիտարա Սուրբ Նաչ քիլիսէսի իթթիսա,ինաէքի Գունտուրաճեան էֆ. խանէսինաէ տախի թէտավի իթմէքաէ պուլընանագ տրը։

Ճուսաա կիւնլէրի ֆագիրլէր մէճճանէն թէտավի օլունըրլար։ 36—32

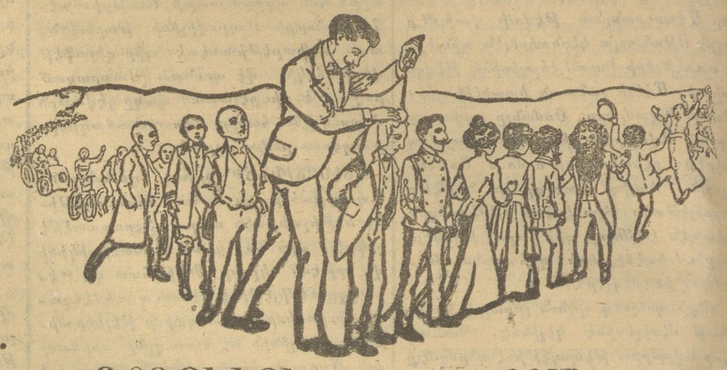
ՏՕՔԹ. Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

ԳՈՒԼԱԴ, ՊՐՈՒՆ ՎԷ ՊՕԼԱՔ

ԷՄՐԱԶԸ ՄԻԻԹԷՆԱՍԻՍԻ

Բաթիզաէ իքմալը թահսիլ իտէրէք, չիմիյէ գատար խոթիմալ օլընմամըշ էլէքթրիգ, սրճագ հավա վէ սաիր նէվիճաա ուսուլ վէ ալէաթ իլէ սաղրլարը, մուզմին պաշ աղրլարը, պաշ թեսմէլէրի, գուլագ չընլամալարը, վէլհասլը հէր նէվի էմրազը թէտավի, պրուն վէ եիւղ իւզերինաէ օլան սուլի էշքիալը (ճանուԹիւն) ամէնիաթ իթմէքսիզին նէվճաա պիր ուսուլ իլէ իզալէ, պօղազաքի պատչմիճիլէրի՝ գան կէթիրմէքսիզին, ալէաթը մախսուսսի իլէ գաթը, պօղազ վէ պաշ իւզերինաէքի հէր նէվ ամէլիաթը իրա իտէր. հէր կիւն էօյլէնէ գատար Պահէէ Դարուսընաա, համիտիյէ սէպիլի գարշրսընաա, Իսթիճեան էճզախանէսինաէ, էօյլէնատէն օսնրա Պէյօղլուսա, Տօգրուճօլաա Թագսիմ Ֆրանսըզ խասթախանէսի գարշրսընաա 41 նօմէրօլը խանէսինաէ պուլընը. բէնճէնպիհ կիւնլէրի՝ էօյլէնատէն օսնրա քէնտի խանէսինաէ մէճճանէն թէտավի իտէր։ 30—23

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ



ԳՕԳՈՒԼՈՒ ՎԷ ԳՕԳՈՒՄԸԶ ՐՕՄ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ

ՊԻՐ ՏԷՅԱՖԹԷՃԱՐԻՈՒՆԻ ՔԻՆԱՅԷԹ ԻՏԷՐ

ԹԱԳԼԻՍԷԼԷՐԻՆԷՆ ՍԱԳԼԸՆԼԸՆԼԸ

Եէնէ տէբօտա.— Միլանօտա Միկօն վէ չիւրէքքեասը։

Մահալլէ ֆէրօ-Իրլարը.— Պէյօղլուսնա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլու։

Թաշրաարտան օլունան սրբարբշաթ իչիւն եալընզ Միհրան Փափազեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Պաաը Ավ ճատաէսինաէ Ն. Երիմ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԵՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնսաը Բաաիշահի մանթուգը միւնիֆինաէ թէշէքքիւլ իթմէշ տր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օքերա-թիվ մաղազասը գարշրսընտաքէն Նազը Խանընտա 14 նումէրօլիիաբէի մէրքէզիէյէ վէ մէվգրքի աթիյէէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպուլտա եէնի ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիպէպի։
» Պազէ Գարուսընտա Շէյխիպ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրաիլ Սատագ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապատ պէյ վէ գոմբանեասը։
» Պազէ գարուսընտա Էմին էօնինտաէ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
Գալաթատա Զարը Ճատաէսինաէ Անասթասիասի։

Գալաթատա Մուտա ճատաէսինաէ Անթիբա էֆ.։
Պէյօղլուսաէրեաէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլուսնա ճատաէի Բէպիրաէ Օսմանը Պանգասը չիպէպի։
Երէնքէօյինաէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիպէսի գուրպինաէ Թէօլօկօս Եասնիսէ էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէյօղլը Աատատա Բէսուլ էֆ.։
Մարիքէօյինաէ Սթասիօն ճատաէսինաէ Ա. Անկէլիտէս էֆ.։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶԱՐԷԹԸ ՇԷՀԻՐԻՅԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իտալ իթմէքտէ օլաուզը մաքինալարընն զէրթքէթ վէ մեթանէթ իլէ սաիր պիր խալի մուհասէնաթը օ տերէէէ թագտիր օլընմըշ արը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրղիլէր վէ գունտուրաճլըլար մահզա Սինկէր մաթինասը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը չիմիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ թէօրթ էիւզէն զիյատ տրլօմ վէ միատալէալարա նահլ օլմըշ արը։

Նիւպէլէր պիւթիւմէ վիլայաթը Շահանէտէ։
Մէքթիւր մաքինալարընն մահալը Ֆիրուէթը
ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ) Տօղրու եօլատա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի
(գարշրսընտա։
) Պօն-Մարշէ գարշրսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
) Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
ԳԱԼԱԹԱՏԱ (Թրամվայ սթասիօնընն գարշրսընտա։
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ) Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշրսընտա
(Նօ. 13։
ԻՍՄԿԻԻՏԱՐՏԱ(Զարը Պօյունտա Նօ. 120։
Թագիլիէրտէն սագընմագ իչիւն պուկատէքի մարգանընն մաքինալարընն իւզերինաէ պուլընմասընտա տիգգաթ իթմէլի
Մէքթիւր գումբանեանընն իտարէի ումումիյէսի Պէյօղլունտա Տօղրու եօլատա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլու Տիւզուլու Մարգլու պէյ խանէսինաէ։

ՓՐԻՏԻՆ ԼԻՕՆԻ 1863ՏԷ ԹԷՏԻՍՊՕԼԸՆՏՐԸ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250.000.000 ՖՐԳ. ԳԵՄԻՐԻՆ ԹԷՍԻՏՈՒ ՕԼԻՄՊԻՏ

Մէքթէպը խասարէսսի Գալաթատա Գարաքէօյատի Եէնի Խանընտա։
Պէյօղլունտա Ճատաէի Բէպիրաէ Սուլթան Ամուրաթ Խանընտա։
Սթամպուլտա Սուլթան Համամ Խանընտա։
Մէքթէպ խասարէսսի Գալաթատա Մեհմէտ Ալի Փաշանընտա։
Մէքթէպ խասարէսսի Գալաթատա Ֆէրիգիէ Խանընտա։
Գալաթատա Ֆէրիգիէ Խանընտա Գարաքէօյ Ճիսրի Ճատաէսինաէ